

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 87 (1969)  
**Heft:** 156

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 8. Juli 1969  
Berne, mardi 8 juillet 1969

1583

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang  
87<sup>e</sup> année

N° 156

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### N° 156 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.  
Abhandlung gekommene Werttite. – Titres disparus. – Titoli smarriti.  
Autorop AG, in Liquidation, Zollikon.  
Cinésal AG, Cinésal SA, Cinésal Ltd., Basel.  
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. –  
Marche di fabbrica e di commercio 238549–238584.  
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Verwertung der Rapserte 1969 und den Rapsanbau  
1969/70. – ACF concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1969 et  
la culture de cet oléagineux en 1969/70.  
Kanarische Inseln: Telex-Verkehr. – Iles Canaries: Correspondance télex. –  
Isole Canarie: Corrispondenza per telex.  
Diplomatische und konsularische Vertretungen. – Représentations diplo-  
matiques et consulaires.

##### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg,  
Solethurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden,  
Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

###### Berichtigung.

**Dow Bank Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 20.5.1969, S. 1140), Betrieb einer Bank usw. Der am 7. Mai 1969 eingetragene Direktor Jacobus Balen ist identisch mit dem am 23. Dezember 1966 eingetragenen Prokuristen Jacobus Balen; der Genannte führt jetzt an Stelle seiner Kollektivprokura, welche erloschen ist, wie bereits eingetragene, Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1969. Haustierfütterungs-Apparate, Klimaanlage usw. **Egli-Kuhn AG (Egli-Kuhn SA) (Egli-Kuhn Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5.6.1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Apparaten für die Fütterung von Haustieren, von Klimaanlage für Ställe und von Umzäunungen aus Kunststoffen für Viehweiden, Tennisplätze und dergleichen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt eine Büro-einrichtung, Waren und zwei Automobile, alles näher bezeichnet im Sacheinlagevertrag vom 25. April 1969, zum Preise von Fr. 46 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Wilfried Egli-Kuhn, von Küssnacht, in Zürich, Einzelprokura ist erteilt an Nelly Egli-Kuhn, von Küssnacht, in Zürich, Geschäftsdomizil: Rösslerweg 2 in Zürich 11.

###### 26. Juni 1969. Beteiligungen.

**Pharmavest AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: in erster Linie und vorwiegend Beteiligung an anderen Gesellschaften auf dem Gebiet des Vertriebs von pharmazeutischen Produkten. Sie kann sich auch an Gesellschaften anderer Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon, als Präsident; Arthur Spettel, von Winterthur, in Zürich; und Peter M. Brupbacher, von und in Wädenswil; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Dreikönigsstrasse 21 in Zürich 2 (c/o Consuletia Verwaltungs AG).

###### 26. Juni 1969. Kunst-Tafelwerk.

**Urs-Graf-Verlag G.m.b.H.**, bisher in Olten (SHAB Nr. 273 vom 22.11.1965, S. 3670). Die Gesellschafterversammlung vom 6. Juni 1969 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 25. Januar und 7. Februar 1940 datieren und am 21. Juni 1954 letztmals revidiert wurden, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Dietikon. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Verlagsgeschäftes, insbesondere die Herausgabe von Tafelwerken über die ältere schweizerische Kunst sowie kultureller Dokumente ähnlicher Art. Sie kann sich an ähnlichen oder anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Titus Burckhardt und Leonie Theiler sind als Gesellschafter und Geschäftsführer ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es sind erworben worden: die Stammeinlage von Titus Burckhardt im Betrage von Fr. 10 000 von der neuen Gesellschafterin «Verlag Stocker-Schmid AG», in Dietikon, und die Stammeinlage von Leonie Theiler im Betrage von Fr. 10 000 von der neuen Gesellschafterin

Helena Stocker-Schmid, von und in Dietikon. Publikationsorgan: SHAB. Zu Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu ernannt worden die Gesellschafterin Helena Stocker-Schmid sowie Josef Stocker-Schmid, von und in Dietikon. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Albert Trachler, von Pfäffikon ZH, in Wetzikon. Geschäftsdomizil: Mühlehaldenstrasse 16.

###### 26. Juni 1969.

**Baugenossenschaft Granit**, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 220 vom 20.9.1967, S. 3123). Die Generalversammlung vom 17. Januar 1969 hat die Statuten geändert. Sitz der Genossenschaft ist nun Erlenbach. Neu ist als Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Anton Lorenzi, von St. Gallen, in Richterswil. Peter Engelhard, Präsident der Verwaltung, wohnt nun in Erlenbach. Geschäftsdomizil: Seestrasse 45 (bei Peter Engelhard).

###### 26. Juni 1969. Gewebe, Textilien.

**Gessner & Co. A.G.**, in Wädenswil (SHAB Nr. 182 vom 6.8.1968, S. 1711). Herstellung und Vertrieb von Geweben und Textilien aller Art. Zug die Generalversammlung vom 23. Mai 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu **Gessner AG**.

###### 26. Juni 1969. Taxis.

**G. & B. Bamert AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 243 vom 16.10.1968, S. 2232). Betrieb eines Taxigeschäftes usw. Die Generalversammlung vom 28. April 1969 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Gebr. Bamert AG**. Die Unterschriften von Bruno Bamert und André Bumbacher sind erloschen; die beiden Genannten bleiben jedoch Mitglieder des Verwaltungsrates. Georges Bamert, Präsident des Verwaltungsrates, und Alain Neumann, Direktor, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

###### 26. Juni 1969. Reinigungen aller Art.

**Amberg & Co.**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Kurt Amberg, von Zürich, in Oberengstringen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Leo Etterlin, von Muri AG, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 3000, die nach und nach durch Verrechnung mit künftigen Forderungen liberiert werden soll, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1969 ihren Anfang nahm. Reinigung von Teppichen, Büros und Ladenlokale. Gessnerallee 28.

###### 26. Juni 1969.

**Anschläger-Genossenschaft Winterthur**, in Winterthur 4 (SHAB Nr. 78 vom 3.4.1969, S. 739). Ueber diese Genossenschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 2. Juni 1969 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Genossenschaft aufgelöst.

###### 26. Juni 1969.

**Emil Aberg, Beleuchtungskörper en gros**, in Zürich (SHAB Nr. 54 vom 6.3.1962, S. 686). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

###### 26. Juni 1969. Chemisch-technische Produkte.

**Reto Huter**, in Zürich, Handel mit chemisch-technischen Produkten. Der Geschäftsbetrieb dieser Firma, bezüglich welcher am 11. Juni 1969 ins Handelsregister eingetragen worden ist, über den Inhaber sei mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. April 1969 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 14. Mai 1969 mangels Aktiven eingestellt worden (SHAB Nr. 144 vom 24.6.1969, Seite 1458), hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

###### 26. Juni 1969.

**Universal-Schleifwerk C. Biachi**, in Zürich (SHAB Nr. 282 vom 1.12.1960, S. 3438). Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Universal-Schleifwerk A. Oetiker», in Zürich, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven.

###### 26. Juni 1969.

**Universal-Schleifwerk A. Oetiker**, in Zürich. Inhaber: Alois Oetiker, von Altendorf, in Opfikon. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Universal-Schleifwerk C. Biachi», in Zürich, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Werkzeugschleiferei. Winterthurerstrasse 169.

###### 26. Juni 1969. Bauten.

**Zani & Co.**, in Winterthur 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 271 vom 18.11.1968, S. 2489). Baugeschäft, Neues Geschäftsdomizil: Töstalstrasse 234, in Winterthur 3 (c/o Zani AG).

###### 26. Juni 1969. Waren aller Art.

**Max Rhyn**, in Zürich. Inhaber: Max Rhyn, von Bollodingen, in Horgen. Einzelunterschrift ist erteilt an Karlheinz Gloser, österreichischer Staatsangehöriger, in Litschau (Oesterreich). Handel mit Waren aller Art. Alderstrasse 49.

###### 26. Juni 1969. Milch, Lebensmittel.

**Maria Dätwyler-Marti**, in Rütli. Inhaberin: Maria Dätwyler-Marti, von Staffelfeld, in Rütli ZH. Handel mit Milch, Milchprodukten und Lebensmitteln. Rapperswilerstrasse 60.

###### 26. Juni 1969.

**A. Weber & Co., «Teless» Elektronik**, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Andreas Weber, von Menziken, in Zetzwil und Josef Sigris, von Sarnen, in Regensdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1969 ihren Anfang nahm. Entwicklung elektronischer Geräte sowie Service an Radio- und Fernsehapparaten. Schauenbergstrasse 30.

###### 26. Juni 1969. Damenmodeteil.

**GLENN Boutique, Hasler & Co.**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 280 vom 29.11.1955, S. 3046). Herstellung und Verkauf von Fertigartikeln der Damenmodebranche. Die Gesellschafterin Majella Eveline Gerarde Hasler, welche infolge Ehescheidung zuletzt den Familiennamen Canele trug, ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Dr. Armin Felder, von Marbach LU, in Zürich, wurde zum einzigen Liquidator bestellt. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

###### 26. Juni 1969.

**Glenn Couture Madame M. Hasler**, in Zürich (SHAB Nr. 78 vom 5.4.1948, S. 943). Couturegeschäft. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

###### 26. Juni 1969. Herrenkleider.

**Riccardo Mandoni**, in Zürich (SHAB Nr. 193 vom 20.8.1962, S. 2403). Fabrikation von Herrenkleidern usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

26. Juni 1969. Zahnärztliche und zahntechnische Bedarfsartikel. **Beyeler & Wyss A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 118 vom 23.5.1955, S. 1337). Handel mit und Fabrikation von zahntechnischen und zahntechnischen Bedarfsartikeln usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 4.3.1969 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

###### 26. Juni 1969. Kreditgewährung.

**KredinoVA AG (KredinoVA SA)**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 126 vom 2.6.1967, S. 1886). Gewährung von Waren- und Barkrediten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 26. November 1968 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

###### 26. Juni 1969. Waren aller Art.

**Siegfried Bollag & Cie.**, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20.1.1966, S. 197). Handelsagentur in Waren aller Art. Die Kommanditärin Wwe. Franziska Bollag, geb. Fischbach, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 10 000 in die Gesellschaft eingetreten Alexander R. Bollag, von und in Herrliberg.

###### 26. Juni 1969.

**Mercedes-Benz Automobil Aktiengesellschaft**, in Schlieren (SHAB Nr. 52 vom 4.3.1969, S. 487). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Peter Stüber; seine Prokura ist erloschen.

###### 26. Juni 1969. Modeschmuck.

**Eugen Klee**, in Zürich (SHAB Nr. 150 vom 1.7.1957, S. 1762). Fabrikation von und Handel mit Textilwaren. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Fabrikation von und Handel mit Modeschmuck.

###### 26. Juni 1969. Textilien.

**Caranit AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Textilwaren. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: die Aktionäre; eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Eugen Isler, von Zürich, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 40 in Zürich 1 (Büro Dr. Eugen Isler).

###### 26. Juni 1969.

**Leonhard Electronic GmbH**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 134 vom 12.6.1969, S. 1351). Fabrikation von Handel mit elektronischen Geräten usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 13. Juni 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 sind an die «Leonhard Electronic AG», in Zürich, übergegangen. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

###### 26. Juni 1969.

**Leonhard Electronic AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektronischen Geräten und verwandten Erzeugnissen. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich auch an anderen Firmen zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, zerlegt in 200 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der «Leonhard Electronic GmbH», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968, nach der die Aktiven Fr. 239 070 25 und die Passiven Fr. 218 596 43 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 20 473 82, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Vom Grundkapital ist der Teilbetrag von Fr. 35 000 durch Verrechnung liberiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an, Hans Leonhard, von und in Zürich, als Präsident und Delegierter, dieser mit Einzelunterschrift; Viktor Bick, von Zürich, in Uitikon, und Dr. Ingo Nötzli, von Zürich, in Oberrath, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Eulenweg 10-12 in Zürich 9.

###### 26. Juni 1969. Waren aller Art.

**Michel, Markt AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 146 vom 25.6.1968, S. 1373). Import und Export an- und Verkauf von Waren aller Art usw. Willi Siegenthaler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

###### 26. Juni 1969. Mineralische Rohstoffe.

**Silica A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 139 vom 17.6.1968, S. 1302). Kauf und Vertrieb von mineralischen Rohstoffen usw. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Jakob Koch, von Wohlen AG, in Dietikon.

###### 26. Juni 1969. Messinstrumente, Apparate.

**Ernst Schiltknecht, Inhaber J.P. Schiltknecht**, in Zürich (SHAB Nr. 94 vom 24.4.1969, S. 911). Fabrikation von und Handel mit technischen und wissenschaftlichen Messinstrumenten und Apparaten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Armin Berger, von Lauperswil, in Zürich, und Walter A. Rüegg, von Zürich und Bauma, in Zürich.

26. Juni 1969.

**Intever Textil-Verkaufs-G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1967, S. 3539). Einzelprokura ist erteilt an Peter Weiss, von und in Zürich.

26. Juni 1969. Damenblousen, Damenkleider.

**Jaro A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1967, Seite 3539). Fabrikation von und Handel mit Damenblousen, Damenkleidern usw. Einzelprokura ist erteilt an Peter Weiss, von und in Zürich.

26. Juni 1969.

**Foreign Commerce Bank Inc. (Banco de Comercio Extranjero SA) (Banco di Commercio Estero SA)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 996). Neues Geschäftsdomicil: Bellariastrasse 82 in Zürich 2.

26. Juni 1969.

**Altmann Baunternehmung AG, Stäfa**, in Stäfa (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1967, S. 2669). Neues Geschäftsdomicil: Etzelstrasse 29.

26. Juni 1969. Maschinen.

**Reppisch-Werke A.G.**, in Dietikon (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1966, S. 1774). Betrieb einer Maschinenfabrik usw. Die Prokura von Peter Mark ist erloschen.

26. Juni 1969. Maschinen.

**Gehr. Stäubli & Co. (Stäubli Frères et Cie.) (Fratelli Stäubli e C.) (Stäubli Brothers & Co.)**, in Horgen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1968, S. 274). Textilmaschinenfabrikation. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten Anthony Othmar Stäubli, von und in Horgen.

26. Juni 1969. Elektrotechnische Erzeugnisse.

**Cerberus AG, in Männedorf** (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1635). Entwicklung, Fabrikation und Verwertung von Erzeugnissen der Elektrotechnik usw. Dr. Hanspeter Bruderer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wilhelm Bänninger ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Werner Lindecker, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Hans Bergmaier, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Hugentobler, von Amlikon, in Bubikon.

26. Juni 1969.

**International Nickel A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1966, S. 3017). Förderung und Entwicklung des Gebrauches von Nickel usw. Thomas Warren Childs ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Louis Edward Grubb, Bürger der USA, in Bowley (Herefordshire, England).

26. Juni 1969.

**Gesellschaft für Beteiligungen im Fernen Osten (Far East Investment Limited) (Société de Participations en Extrême-Orient)**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1967, S. 3071). Beteiligung an anderen Unternehmen usw. Dr. Bruno A. Steffan ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Küsnacht, als Präsident, Dr. Dieter Bührle, von und in Zürich und Berthold von Stohrer, deutscher Staatsangehöriger, in Rom.

26. Juni 1969. Vorhangstoffe.

**Gardisette AG, Zürich**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1968, S. 2727). Vertrieb von Vorhangstoffen usw. Die Unterschrift von Hans Rot ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Rudolf Treichler, von Seengen, in Meggen.

26. Juni 1969.

**Sunside Immobilien AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1966, S. 2650). Erwerb, Verwaltung, Ueberbauung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Jakob Sieber, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er ist zugleich Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden Eugen Weber, von Fischenthal, in Zürich; er ist zugleich Direktor und führt Einzelunterschrift.

26. Juni 1969. Elektrostatische Kopierapparate.

**SCM (Switzerland) S.A.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1059). Verkauf von elektrostatischen Kopierapparaten usw. André Gigon ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident desselben mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen gewählt worden Kurt Töenz, von Vals, in Schönberg; Taunus (Deutschland).

26. Juni 1969.

**Buchdruckerei Berichthaus Tagblatt der Stadt Zürich**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1968, S. 1196). Die Prokura von Rolf Nesensohn ist erloschen.

26. Juni 1969.

**Grund- und Immobilien A.G.**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1966, S. 3629). Neues Geschäftsdomicil: Löwenstrasse 40, in Zürich 1.

26. Juni 1969. Transporte Carfahrten.

**Ryffel AG, in Uster** (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1966, S. 3609). Betrieb eines Transport- und Carunternehmens usw. Max Ernst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. Juni 1969. Schiessbrillen.

**Emil Gaugler**, in Horgen (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1934, Seite 1934). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Herstellung und Anpassen von Schiessbrillen.

**Bern - Berne - Berna****Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

26. Juni 1969.

**Bahnhof-Garage AG Belp**, in Belp (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 304). Jean-Philippe Aeschlimann, bisher Präsident, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates. Rolf Küng, bisher Delegierter, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Hans Oppikofler, von Siegershausen TG, in Hüntwangen, und Alfred Frey, von Werthenstein LU und Zürich, in Köniz, wurden zu Direktoren; Peter Grünig, von Burgstein, in Gelterfingen, zum Geschäftsführer, und Heinz Sahli, von und in Wohlen BE, zum Prokuristen ernannt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates, die Direktoren, der Geschäftsführer und der Prokurist zeichnen je kollektiv zu zweien.

**Bureau Bern**

26. Juni 1969. Weine, Spirituosen.

**E. Zingg-Zeeb**, in Bern, Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1955, S. 894). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

26. Juni 1969. Isolationen.

**Begni & Co.**, in Bern, Ausführung von Isolationen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 82). Neues Geschäftsdomicil: Friedheimweg 13.

26. Juni 1969. Restaurant.

**Heinrich A. Hoppeler**, in Bern, Betrieb des Restaurants «Sternen» (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1966, S. 1062). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Biel (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1458) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöst.

27. Juni 1969. Kunststoffprodukte usw.

**Cellwar AG**, in Zollikofen, Fabrikation von und Handel mit Kunststoff- sowie chemisch-technischen Produkten (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1967, S. 2317). Die Generalversammlung vom 12. Juni 1969 hat das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 1 050 000 erhöht, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 050 000, eingeteilt in 1050 Namenaktien zu Fr. 1000.

27. Juni 1969.

**Storen- und Maschinenfabrik Emil Schenker AG, Zweigniederlassung Bern**, in Bern (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 4), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Der Delegierte des Verwaltungsrates Walter Hediger und der bisherige Vizedirektor Ernst Lüscher wurden zu Direktoren ernannt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juni 1969. Autoelektrische Apparate usw.

**Walker & Cie. AG**, in Bern, Handel mit und Fabrikation von Apparaten, Bestandteilen, Zubehörteilen autoelektrischer und elektrotechnischer Art usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1969, S. 1140). Einzelprokura ist erteilt worden an Willy Burgunder, von Heimenhausen, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen.

27. Juni 1969. Buchdruckerei.

**Wwe. Blaser & Sohn**, in Bern, Buchdruckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1949, S. 1724). Die Gesellschaft ist seit 30. April 1969 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Robert Blaser», in Bern.

27. Juni 1969. Buchdruckerei.

**Robert Blaser**, in Bern. Inhaber der Firma ist Robert P. Blaser, von Lauperswil, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Wwe. Blaser & Sohn», in Bern. Betrieb einer Buchdruckerei. Lorrainestrasse 2a.

25. Juni 1969.

**Bureau Biel**

**Planungs- und Baugesellschaft R. Devaux AG (Société de planification et d'exécution d'édifiés R. Devaux SA)**, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Bauplanungsarbeiten, den Erwerb und die Veräusserung von Grundstücken, sowie die Erstellung von Hoch- und Tiefbauten. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Laut Sacheinlagevertrag vom 12. Juni 1969 hat die Gesellschaft eine Forderung von Fr. 30 000 erworben, wofür der Sacheinleger 30 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 erhält. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist «das SHAB». Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: René Devaux, von Lamboing, in Biel, Präsident; Rosmarie Müller, von Löhningen, in Biel, Sekretärin, und Rolf Müller, von Löhningen, in Biel. René Devaux führt Einzelunterschrift. Rosmarie und Rolf Müller führen Kollektivunterschrift zu zweien je zusammen mit René Devaux. Geschäftslokal: Bärenstrasse Nr. 91.

**Bureau Blankenburg (Bezirk Obersinnental)**

27. Juni 1969. Elektrische Installationen.

**Liebi, Neuschwander & Co.**, in Zweisimmen und Zweigniederlassung in Lenk, Ausführung von elektrischen Installationen usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1964, S. 859). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Heinz Dumont, von Le Locle, in Zweisimmen, und Berta Gingen-Brügger, von und in Zweisimmen. Der Gesellschafter Willy Neuschwander wohnt nunmehr in Lenk.

**Bureau Biren an der Aare**

27. Juni 1969. Transporte.

**W. Schädeli**, in Lengnau b. Biel, Fuhrhaltere und Autotransporte (Güter) (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1949, S. 698). Der Inhaber Willy Schädeli und seine Ehefrau Margaretha geb. Leu haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

**Bureau Burgdorf**

26. Juni 1969. Grabmalerei usw.

**V. Capelli**, in Burgdorf, Bildhauer und Grabmalgeschäft (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1959, S. 3047). Das Geschäftslokal wurde an die Bernstrasse 7 verlegt.

26. Juni 1969. Handwerksstube.

**Frau L. Bärtschi**, in Burgdorf, Handwerksstube (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1962, S. 2404). Die Inhaberin Lydia Maria Bärtschi wohnt nun in Burgdorf.

26. Juni 1969. Gartenbau.

**E. Hofer**, in Koppigen. Inhaber der Firma ist Ernst Hofer, von Lauperswil, in Koppigen, Gartenbau, Rain.

27. Juni 1969. Hotel.

**Werner Nyffeler**, in Oberburg, Betrieb des Hotels «Rothöhe», (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1967, S. 602). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

27. Juni 1969. Gasthof.

**Frau Anna Krebs-Schumacher**, in Oberburg. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes Anna Krebs geb. Schumacher, von Wattenwil, in Oberburg, Betrieb des Gasthofs «Bären». Emmentalstrasse 120.

27. Juni 1969. Metallgiesserei.

**Gebr. Stauffer, Aktiengesellschaft**, in Burgdorf, Metallgiesserei und Handel mit dahergenen Produkten (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3799). Dem Verwaltungsratsmitglied Dr. Werner Galati, von Mollis, in Burgdorf, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

**Bureau de Delémont**

27. Juni 1969. Génie civil.

**Joseph Catellani**, à Delémont, constructions, revêtements de routes, génie civil (FOSC du 4. 2. 1955, No 29, p. 335). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27. Juni 1969. Génie civil.

**Entreprise J. Catellani**, à Basscourrt, constructions, revêtements de routes, génie civil (FOSC du 17. 7. 1968, No 163, p. 1557). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27. Juni 1969. Génie civil.

**J.-P. Catellani**, à Delémont. Le chef de la maison est Jean-Paul Catellani, d'Undervelier, à Basscourrt. Constructions, revêtements de routes, génie civil. Rue des Pins 17. Le titulaire exploite un second établissement à Basscourrt.

**Bureau Fraubrunnen**

27. Juni 1969.

**Tarag Tankrevisions AG, Filiale Münchenbuchsee**, Zweigniederlassung in Münchenbuchsee. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Tarag Tankrevisions AG mit Sitz in Basel, die am 4. Juli 1960 im Handelsregister von Basel eingetragen wurde (letzte Publikations SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1969, S. 1273) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 16. Mai 1969 in Münchenbuchsee eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck ist die Uebernahme der Revision und Instandhaltung von Tankanlagen ihrer Kundschaft und auch der übrigen Verbraucher von flüssigen Brennstoffen im Sinne eines zusätzlichen Kundenservice; Fabrikation von und Handel mit Behältern aller Art für flüssige und gasförmige Stoffe sowie die Montage, die Revision und den Unterhalt derartiger Anlagen; Fabrikation von und den Handel mit Sicherungs-Armaturen und allen weiteren Aggregaten für Gewässerschutz, Industrie und Gewerbe, sowie die Montage solcher Armaturen und Aggregate und ihren Unterhalt; die Beteiligung an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Hermann Kobi, von Basel und Münchenbuchsee, in Basel, mit Einzelunterschrift, sowie durch den Vizedirektor Karl Frech, von Stein AG, in Birsfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und durch den Kollektivprokuristen Bruno Kobi-Marelli, von Basel und Münchenbuchsee, in Birsfelden. Domicil: Grundweg 15 (bei Werner Voegelin).

27. Juni 1969.

**Thermo-Konvektoren AG**, in Münchenbuchsee, Aktiengesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Artikeln und Apparaten auf dem Gebiet der Heizung und Klimatisierung, insbesondere Leichtkonvektoren, Auto- und Industriewärmetauscher (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1101). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juni 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 520 000 auf Fr. 715 000 erhöht durch Ausgabe von 195 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 715 000, eingeteilt in 695 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 100. Das Grundkapital ist voll einbezahlt. Karl Tanner, von Basel und Birschen SH, in Basel, ist als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juni 1969. Grossmetzgerei.

**Hans Hofer AG Utzenstorf**, in Utzenstorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der unter der Einzelfirma «Hans Hofer», Metzgereien und Fleischverand, Utzenstorf BE betriebenen Grossmetzgerei. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, sowie Lizenzen und Patente kaufen und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 1250 Namenaktien zu Fr. 200 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Aktien sind voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Hans Hofer», Metzgereien und Fleischverand, Utzenstorf, gemäss separatem Sacheinlagevertrag vom 4. Juni 1969 und Uebernahmevertrag vom 1. Januar 1969 als Sacheinlage an Aktiven (Kasse, Post, Wertschriften, Debitoren, Transitorie, Warenlager, Installationen, Maschinen, Werkzeuge, Betriebs- und Büromaterial, Autos- und Fuhrpark) Fr. 1 355 521.05 und an Passiven (div. Kreditoren) Fr. 945 407. Für den Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 410 114.05 erhält der Sacheinleger 750 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 200. Der Restbetrag von Fr. 260 114.05 wird dem Sacheinleger gutgeschrieben. Fr. 150 000 sind durch Verrechnung liberriert worden. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Hans Hofer» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadensbeginn am 1. Januar 1969. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenen Briefen, sofern die Aktionäre bekannt sind; andernfalls im SHAB, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 8 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Hofer von Lauperswil in Utzenstorf, Präsident und Delegierter; Hedwig Hofer, von Lauperswil, in Utzenstorf, Vizepräsidentin und Delegierte; Hans Ulrich Hofer, von Lauperswil, in Burgdorf, Mitglied und Delegierter; Katharina Hofer, von Lauperswil, in Utzenstorf, Mitglied und Delegierte; Urs Hofer, von Lauperswil, in Utzenstorf, Mitglied und Delegierter; Verena Bruschi, von Lauperswil, gleichzeitig italienische Staatsangehörige, in Utzenstorf, Mitglied und Delegierte. Hans Hofer und Hedwig Hofer führen Einzelunterschrift, die übrigen Verwaltungsrats- und Delegierten zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Bahnhofstr. 41, Utzenstorf.

**Bureau Interlaken**

26. Juni 1969. Hotel.

**Hans Wyder**, in Interlaken, Betrieb des Hotel zum goldenen Anker (SHAB Nr. 30 vom 7. 2. 1925, S. 214). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

25. Juni 1969. Hotel.

**M. Indermayer**, in Interlaken. Inhaber: Max Indermayer, von Berneck, in Interlaken. Betrieb des Hotels Anker. Marktgasse 57.

26. Juni 1969.

**Immobilien-Gesellschaft Mürren A.G.** in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1965, S. 159). Das Mitglied Paul Markwalder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

26. Juni 1969.

**Trinkwasserversorgung Lauterbrunnen, Bezirk Lauterbrunnen**, in Lauterbrunnen, Genossenschaft (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1960, S. 2911). Aus der Verwaltung sind der Präsident Ernst Felber und der Sekretär Hans von Allmen, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident Beat Bossard, von Zug, in Lauterbrunnen und als Sekretär Karl Lauener, von und in Lauterbrunnen. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

**Bureau Laupen**

27. Juni 1969. Lebensmittel.

**E. Gerber**, in Roshäusern, Gemeinde Mühleberg, Handel mit Lebensmitteln und Textilien (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1949, S. 1955). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

27. Juni 1969. Sägerei.

**W. Maeder & Co.**, in Neuenegg, Sägerei, Holzhandlung und Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1950, S. 2017). Einzelprokura wird erteilt an Werner Maeder jun. von Lurtigen FR, in Neuenegg.

**Bureau de Saingnégier (district des Franches-Montagnes)**

26. Juni 1969. Horlogerie.

**Barth Jean et fils**, Le Noirmont. Jean Barth, séparé de biens de Denise née Beuret et Jean-Robert Barth, tous deux de Corban, au Noirmont, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 26 juin 1969. Décolletage et taillage, horlogerie et appareillage.

## Bureau Schwarzenburg

23. Juni 1969. Lebensmittel, Transporte.  
**W. Zbinden**, in Sargernboden, Gemeinde Guggisberg. Inhaber der Firma ist Werner Zbinden, von Guggisberg, in Sargernboden, Gemeinde Guggisberg. Lebensmittelhandlung, sowie Auto-Sachtransporte.

26. Juni 1969. Uhren, Bijouterie usw.  
**E. Staudemann**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Erwin Staudemann, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Handel mit Uhren, Bijouterie- und Optikkarteln, sowie mit Schuhwaren.

## Bureau Thun

26. Juni 1969.  
**Milchverwertungsgenossenschaft Bruch I**, in Unterlangenegg (SHAB Nr. 307 vom 30.12.1960, S. 3762). Sekretär Karl Krebs, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde als Sekretär gewählt: Otto Krähenbühl, von Grosshöchstetten, in Unterlangenegg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

26. Juni 1969.  
**Käseerzeugungsgenossenschaft Raeholthorn**, in Fahrni (SHAB Nr. 182 vom 7.8.1961, S. 2303). Präsident Fritz Aeschlimann ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Ernst Berger, von Oberlangenegg, in Fahrni, als Präsident (bisher Vizepräsident), und Hans Berger, von und in Fahrni, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Juni 1969. Lebensmittel.  
**Frau Ida Hänggi-Pankhauser**, in Steffisburg, Handel mit Lebensmitteln, Getränken, Früchten und Gemüsen (SHAB Nr. 174 vom 28.7.1966, S. 2431). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst. Aktiven und Passiven sind auf 12. Mai 1969 von der nachstehend eingetragenen Firma «Willi Hänggi-Wittwer», in Steffisburg, übernommen worden.

26. Juni 1969. Lebensmittel, Gemüse usw.  
**Willi Hänggi-Wittwer**, in Steffisburg, Inhaber: Willi Hänggi, von Nunningen SO, in Steffisburg, Handel mit Lebensmitteln, Getränken, Früchten und Gemüsen. Die Firma hat auf 12. Mai 1969 Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelzifferfirma «Frau Ida Hänggi-Pankhauser», in Steffisburg übernommen. Thunstrasse 70.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

12. Juni 1969.  
**Gesellschaft für Meer- und Fluss-Schiffahrt (Compagnie de Navigation maritime et fluviale)**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen der Meer- und Fluss-Schiffahrt. Sie kann auch selber alle Geschäfte tätigen, die mit der Meer- und Fluss-Schiffahrt im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Dr. Alfred Blunshy, von Niederrohrdorf AG, in Schwyz; Mitglieder sind Hans Fellmann, von und in Luzern, Hans Burri, von und in Malters, Holger Kirsten, von Deutschland, in Hamburg; Josef Zumegen, von Deutschland, in Duisburg. Der Präsident und das Mitglied Hans Fellmann führen Einzelunterschrift. Adresse: Frankenstrasse 18, c/o Revisa Treuhand AG.

12. Juni 1969.  
**P-Verwaltungsgesellschaft Luzern**, in Luzern. Aktiengesellschaft, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 185 vom 9.8.1968, S. 1636). An der a. O. Generalversammlung vom 11. Juni 1969 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Franken 1 500 000 durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 2 500 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

23. Juni 1969.  
**Standard Visa, Institut für Finanz- und Wirtschaftsberatung A.G.**, bisher in Stans (SHAB Nr. 89 vom 17.4.1968, S. 806). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Mai 1969 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Luzern verlegt. Die Firma lautet nun Standard Commerz Bank. Sie bezweckt den Betrieb einer Bank zur Hauptsache Annahme von Geldern in geschäfts- und landesüblichen Formen, Gewährung von Darlehen und Krediten gegen Sicherstellung, Erteilung von Klein- und Personalkrediten, Leistung von Kauttionen, Inkassos und Treuhandgeschäften, Beteiligungen. Der Geschäftsbereich erstreckt sich vorwiegend auf die Zentralschweiz. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. September 1967. Das bisher voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Neuausgabe von 900 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 500 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft im Erhöhungsbetrag. Publikationsorgan ist das SHAB. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 900 Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Oskar Furter, von Staufen, in Sarnen (bisher Vizepräsident) und Vizepräsidentin Ursula Amstutz geb. Kassebaum, von Engelberg, in Luzern (bisher Mitglied); Mitglieder sind Elfriede Schermann geb. Krüger, von Tramelan, in Bern (bisher) und Hermann Amstutz-Bremmers, von Engelberg, in Meyrin GE. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Otto Odermatt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist wie bisher Otto M. Amstutz, von Engelberg, in Luzern. Adresse: Bürgerstrasse 14 (eigene Büros).

27. Juni 1969. Isolierungen, Baustoffe.  
**Zamos AG**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Isoliermaterialien und Spezialbaustoffen aller Art sowie die Ausführung von Baustoffisolierungen gegen Kälte, Wärme und Schall, Beteiligungen, An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist mit Fr. 20 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag und Inventur vom 20. Juni 1969 von Luigi Zamboni, in Luzern, Isolier- und Baumaterial, Bauwerkzeuge und diverses Material zum Preise von Fr. 27 096 10, wovon Fr. 19 200 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Fr. 800 sind in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Karl Felder, von Schipheim, in Luzern. Adresse: Lützelmattweg 6 (bei Karl Felder).

27. Juni 1969.  
**Belag- und Beton A.G. Rothenburg**, in Rothenburg (SHAB Nr. 62 vom 14.3.1968, S. 544). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Wöckli, von Wettingen, in Rothenburg.

27. Juni 1969. Uhren, Schmuck.  
**S. Gsell**, in Luzern, Uhren und Schmuckwaren (SHAB Nr. 268 vom 15.11.1966, S. 3611). Neue Adresse: Zürichstrasse 19.

27. Juni 1969. Taxi.  
**W. Huber**, in Luzern, Taxi-Unternehmen, Betrieb des alkoholfernen Restaurants Möve (SHAB Nr. 97 vom 28.4.1969, S. 949). Neue Geschäftsnatur: Taxi-Unternehmen.

27. Juni 1969.

**Käseerzeugungsgenossenschaft Neuenkirch-Dorf**, in Neuenkirch (SHAB Nr. 307 vom 30.12.1960, S. 3763). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Josef Bachmann ist erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes ist Albert Naef, von und in Neuenkirch (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Juni 1969. Wohnungsnachweis.  
**Walter Löschner, ZIWO**, in Luzern, Zimmer- und Wohnungsnachweis, Stellungsvermittlung (SHAB Nr. 80 vom 7.4.1967, S. 1181). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Juni 1969. Vertretungen.  
**Franz Meier**, bisher in Horw, Generalvertreter der Qualimilk (Kalbermilk), Vertretungen (SHAB Nr. 48 vom 27.2.1967, S. 712). Der Inhaber hat den persönlichen und Geschäftssitz nach Rain verlegt. Haus Azaléa.

27. Juni 1969. Immobilien.  
**Tetto S.A.**, bisher in Lugano (SHAB Nr. 294 vom 17.12.1964, S. 3794). An der Generalversammlung vom 17. Juni 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Sitz wurde nach Luzern verlegt. Die Firma lautet nun: **Tetto AG Luzern**. Zweck: Erwerb, Bau und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern sowie Tätigkeit aller damit verbundenen Geschäfte; Beteiligungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 8. Januar 1962. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 230 000, eingeteilt in 230 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Anton Dali, von Oberkirch LU, nun wohnhaft in Luzern (bisher einziger Verwaltungsrat) und Mitglied Jakob Uehlinger, von Neuenkirch, in Kloten. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Adresse: Murbacherstrasse 19 (beim Präsidenten).

27. Juni 1969.  
**Trisa Bürstenfabrik AG Triengen**, in Triengen (SHAB Nr. 139 vom 17.6.1968, S. 1303). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Rudolf Goldenberger, von Schmiedrued, in Triengen.

## Uri - Uri - Uri

25. Juni 1969. Beteiligungen usw.  
**Forsetina Holding AG**, in Aaldorf (SHAB Nr. 289 vom 9.12.1968, S. 2664). Verwaltung von Kapitalanlagen und Beteiligungen usw. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Juni 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Franken 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Franken 6 000 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 1000.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

27. Juni 1969.  
**Gebr. Amstutz, Mosterei & Brennerei**, in Merlischachen, Gemeinde Küsnacht a. M. Rigi, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 300 vom 23.12.1965, S. 4011). Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten von Küsnacht am Rigi vom 14. Juni 1969 und in Anwendung von Art. 565 Abs. 2 OR und § 354 und § 358 der kantonalen Zivilprozessordnung ist dem Gesellschafter, Josef Amstutz, einstweilen das Recht entzogen worden, die Gesellschaft zu vertreten.

27. Juni 1969.  
**Isidor Bamert, Obstlager & Landesprodukte**, in Tuggen (SHAB Nr. 251 vom 24.10.1939, S. 2161). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst.

27. Juni 1969.  
**Isidor Bamert, Kleiderfabrikation**, in Tuggen (SHAB Nr. 257 vom 2.11.1934, S. 3031). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

27. Juni 1969.  
**Bamert & Co., Früchte und Gemüse en gros**, in Tuggen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, welche am 1. Januar 1969 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Walter Bamert, von Tuggen, in Glarus und Hugo Bamert, von und in Tuggen. Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 50 000 ist Isidor Bamert, von und in Tuggen. Die Kommanditsumme von Fr. 50 000 wurde voll liberiert durch Anrechnung auf den Uebernahmepreis von Fr. 171 933.23 für Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelzifferfirma «Isidor Bamert, Obstlager & Landesprodukte, in Tuggen», gemäss Vertrag vom 14. Juni 1969. Handel en gros mit Früchten und Gemüse. Domizil: Kantonstrasse.

27. Juni 1969.  
**J. Ramensperger, Teppich-Import-Export**, in Lachen. Inhaber der Firma ist Josef Ramensperger, von Eschenbach SG, in Lachen. Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von textilen Bodenbelägen und Teppichen. Domizil: Alpenstrasse 12.

27. Juni 1969.  
**J. Schwager, SYVA Lederwaren**, in Steinen. Inhaber der Firma ist Josef Schwager, von Breitenbach SO, in Steinen. Fabrikation von Lederwaren. Domizil: Schwyzstrasse.

## Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

26. Juni 1969.  
**A.-G. für Steinindustrie**, in Rozloch, Gemeinde Ennetmoos. Betrieb von Steinbrüchen und Harschotterwerken usw. (SHAB Nr. 17 vom 21.1.1966, S. 214). Hermann Plüss-Steffen ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, er bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde Walter Pfenniger (bisher Vizepräsident) und als neuer Vizepräsident Hermann Plüss-Amrein (bisher Mitglied) gewählt; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschrift des Walter Pfenniger wird demnach gelöst. Zum Direktor wurde Adalbert Vokinger ernannt; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt als solches nach wie vor Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Juni 1969. Hoch- und Tiefbau.  
**SPAG Schnyder, Plüss A.-G.**, in Rozloch, Gemeinde Ennetmoos, Uebernahme und Ausführung von Strassenbau-, Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 278 vom 27.11.1967, S. 3906). Hermann Plüss-Steffen ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, er bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift wird gelöst. Als neuer Vizepräsident wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Adalbert Vokinger gewählt; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Der Präsident des Verwaltungsrates Walter Pfenniger (bisher) zeichnet nun kollektiv zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Zum Direktor wurde Hermann Plüss-Amrein ernannt; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt als solches nach wie vor Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist an Rudolf Plüss-Grendelmeyer, von Murgenthal und Luzern, in Ennetbürgen erteilt worden. Die Prokuristen zeichnen künftig auch zu zweien unter sich.

26. Juni 1969.  
**Rozag Holding A.-G.**, in Ennetmoos, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen jeder Art (SHAB Nr. 11 vom 15.1.1965, S. 160). Hermann Plüss-Steffen ist als Vizepräsident des Verwaltungsrates, Delegierter und Direktor zurückgetreten, er bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Eduard Kauffmann-Pfenniger gewählt; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

27. Juni 1969.

**Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC»**, in Stansstad, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen, technischen, elektrischen, pharmazeutischen, medizinischen Produkten und Präparaten usw. (SHAB Nr. 48 vom 27.2.1968, S. 422). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Roman Fuchs, von Malters, in Stansstad.

## Glarus - Glaris - Glarona

26. Juni 1969. Handels-, Leasing- und Finanzgeschäfte usw.  
**Marexa A.G.**, in Glarus. Mit Statuten vom 26. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art; Abschluss von Leasing-Verträgen; Uebernahme und Vergebung von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen, Expertisen, usw. sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied: Walter Jakob Gwyer, von Uster ZH, in Glarus, er zeichnet einzeln. Geschäftssitz: Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

27. Juni 1969.  
**Hotel Schwert, K. Zimmermann-Heckendorn**, in Netsstal. Betrieb des Hotel und Restaurants Schwert (SHAB Nr. 122 vom 27.5.1957, S. 1412). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst.

27. Juni 1969.  
**W. Hesser, Hotel Bahnhof**, in Linthal. Hotelbetrieb (SHAB Nr. 269 vom 16.11.1945, S. 2831). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöst.

27. Juni 1969.  
**Hotel Bahnhof, K. Zimmermann**, in Linthal. Inhaber dieser Einzelzifferfirma ist Kurt Zimmermann-Brunner, von Sool GL, in Linthal. Betrieb des Hotels und Restaurants Bahnhof.

## Zug - Zoug - Zugo

27. Mai 1969. Patente, Lizenzen usw.  
**Cordoulike S.A.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen, technische Beratung von ausländischen Unternehmungen, Handel mit dazugehörigem Material. Das Aktienkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; es ist mit Fr. 20 000 liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1969 übernimmt die Gesellschaft zwei Schweizer-Patentsuche, nämlich Nr. 13 376 68 betr. Uhrenarmband und Nr. 14 513 68 betr. hydraulische Presse, zum Preise von Fr. 9920. Der Sacheinleger erhält dafür 248 Namenaktien zu Fr. 100, welche mit 40 Prozent liberiert sind. Fr. 10 080 des Aktienkapitals sind bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Einberufung an die Aktionäre erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Bernhard Burkhardt, von Huttwil BE, in Zollikon ZH. Domizil: Guggiweg 17 (bei Walter Horber).

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

26. Juni 1969. Transports.  
**Antonin Grandjean**, à Bulle, transport automobile de choses (FOSC du 7.9.1950, No 209, p. 2298). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «A. et E. Grandjean», à Bulle, ci-après inscrite.

26. Juni 1969. Transports.  
**A. et E. Grandjean**, à Bulle. Antonin Grandjean et son épouse Esther, née Descloux, d'Enney, à Bulle, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1969 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Antonin Grandjean», à Bulle, radiée. Transports en tous genres, commerce de fournitures, atelier de réparations.

26. Juni 1969. Pièces mécaniques.  
**Albertano Frères**, à Bulle, fabrication et commerce de clochettes, fabrication de pièces mécaniques, coussinets, etc, société en nom collectif (FOSC du 7.5.1920, No 116, p. 855). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1969; la liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Albert Albertano, à Bulle, ci-après inscrit.

26. Juni 1969. Pièces mécaniques.  
**Albert Albertano**, à Bulle. Le chef de la maison est Albert Albertano, d'Italie, à Bulle. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Albertano Frères», à Bulle, radiée. Fabrication et commerce de clochettes, fabrication de pièces mécaniques, coussinets, etc.

26. Juni 1969. Meubles, etc.  
**Agence S.A.**, à Bulle (FOSC du 1.2.1965, No 25, p. 339). Les administrateurs Joseph Scherr et Gérard Minnet, ayant démissionné, leurs signatures sont radiées. Louis Piolet (déjà inscrit) a été nommé administrateur unique. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique.

26. Juni 1969. Radios.  
**Bernard Morier**, à Bulle, commerce de radios (FOSC du 18.12.1953, No 295, p. 3070). Par ordonnance du 6 juin 1969, le président du tribunal de la Gruyère, à Bulle, a prononcé la faillite du titulaire.

## Bureau de Fribourg

25. Juni 1969.  
**Compagnie de Recherches techniques et industrielles S.A. (Gesellschaft für technische und industrielle Forschung A.G.)** à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 23 juin 1969 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la création et l'exploitation d'un bureau d'études de structures, notamment dans les domaines de la mécanique de l'électrotechnique et de la signalisation - dans le domaine de l'urbanisme et de mises au point de programmes d'équipement et de méthodes de construction. La société peut aussi participer, sous toutes formes, à des entreprises ayant une activité en relation avec l'objet social. Le capital social est de Fr. 50 000, divisé en 50 actions de Fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications aux actionnaires peuvent se faire par lettre recommandée pour autant que leur adresse soit connue. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres: Jean Coigny, de Champroux, et Vevey, à Lausanne, est nommé président et Louis Mordasini, de Comolengo TI, à Lausanne, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Route Fort St. Jacques 25, chez Jacques Gicot, ingénieur civil.

26. Juni 1969. Participations.  
**Lead Industries Holding S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 18 juin 1969 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la participation à des entreprises dont l'activité est liée à l'extraction, la fabrication ou la commercialisation de l'étain, du zinc, du fer blanc, du plomb

et de leurs dérivés, de toutes peintures, et, plus généralement de tous produits chimiques. La société pourra déployer ses activités dans les domaines relevant de l'industrie minière, électrique et gazière, du génie civil, des télécommunications, des transports et de l'agriculture. Elle n'exercera pas d'activités en Suisse, hormis celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Hermann Egger, de et à St Ours, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 1, Grand'Places, c/o Société de Contrôle fiduciaire.

26 juin 1969. Produits alimentaires. **Socomy S.A.**, à Fribourg, achat, vente, représentation de produits alimentaires, etc. (FOSC du 24.4.1969, No 94, p. 914). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juin 1969, la société a modifié son but qui sera dorénavant le suivant: l'exploitation de brevets, licences et marques; l'acquisition, l'administration et le contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises; l'achat, la vente et la représentation de tous produits notamment de produits alimentaires. Elle n'aura pas d'activité en Suisse, en dehors de celle strictement nécessaire à son administration. Les statuts ont été modifiés en conséquence. A été nommé administrateur Hermann Egger, de et à St-Ours, président, avec signature individuelle.

26 juin 1969. Participations. **Findevin S.A.**, à Fribourg, suivant acte authentique et statuts du 20 juin 1969, il a été constituée sous cette raison sociale une société entreprises, l'achat, toutes anonyme ayant pour but le financement de la vente, l'échange et la concession de tous brevets, licences, procédés de fabrication et marques, la participation à toutes entreprises. Le capital social est de fr. 100.000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société: dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Hubert de Boccard, de et à Fribourg, président, et Edmond Omarini, de et à Genève, membre. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Locaux: Grand'Places 1, c/o Th. et H. de Boccard.

26 juin 1969. **Coopérative de l'association des Horlogers-Bijoutiers du canton de Fribourg affiliée à l'A.S.H.**, à Fribourg, société coopérative (FOSC du 5.4.1968, No 81, p. 726). Albert Pasquier, président démissionnaire, ne fait plus partie du comité. Ses pouvoirs sont éteints. Albert Kupper, jusqu'ici secrétaire, est nommé président. A été nommé secrétaire Paul Droux, de La Joux, à Bulle. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du secrétaire.

26 juin 1969. **Nouveautés Marie-Claire S.A.**, à Fribourg, commerce de tissus, vêtements, lainés, etc. (FOSC du 29.5.1959, No 121, p. 1523). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 6 juin 1969, la société a modifié sa raison sociale qui sera dorénavant la suivante: L'ABC du Triet. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Charles Théraulz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé administrateur unique Joseph Junco, de Fribourg, et St Ours, à Uetligen, avec signature individuelle.

26 juin 1969. Transports. **Pavoni, Aubert & Cie S.A. (P.A.C.S.A.)**, à Fribourg, entreprise de transports, etc. (FOSC du 26.2.1965, No 47, p. 619). A été nommé fondé de pouvoir Jean-Marie Bossel, de St. Martin FR, à Granges-Paccot. Il engage la société par sa signature collective à deux avec un administrateur ou un fondé de pouvoir.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Grenchen-Bettlach

27. Juni 1969. **Alfred Wälti Getränkehandlung**, in Grenchen, Handel mit Mineralwasser, Moste usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1967, S. 466). Die an Karl Stübi erteilte Kollektivprokura ist erloschen. Die Prokuristin Margeritha Wälti-Zürcher zeichnet nicht mehr kollektiv, sondern einzeln.

##### Bureau Olten-Gösgen

25. Juni 1969. **Walter-Verlag AG**, in Olten (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1967, S. 2356). Vizepräsident Dr. Alfred Widmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Josef Glutz-Walter, von Hägendorf, in Olten; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1969. Finanzierung, Beteiligungen. **Alba Investment AG**, in Olten. Mit Statuten vom 21. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung und Beteiligung an andern Gesellschaften. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB, dem Publikationsorgan, wenn alle Aktionäre bekannt sind durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Willy Henri Treu, von und in Basel. Domizil: Solothurnerstr. 8

26. Juni 1969. Papier. **Cartaseta A.G.**, in Däniken, Papier (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1965, S. 3564). In der Generalversammlung vom 19. Juni 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 700.000 auf Fr. 1.400.000 erhöht durch Ausgabe von 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 1.400.000, eingeteilt in 1400 Namenaktien zu Fr. 1000.

#### Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

24. Juni 1969. **Betocel International AG**, in Basel (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1965, S. 1421). In der Generalversammlung vom 24. Juni 1969 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 240.000 wurde durch Ausgabe von 60 Inhaberkarten zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 300.000, eingeteilt in 300 voll liberierte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

25. Juni 1969. Führung von Debitorenbuchhaltungen usw. **Debito-Matic AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Zentralisierte Führung von Debitorenbuchhaltungen einschliesslich Mahnwesen und Inkasso. Die Gesellschaft kann sich Guthaben Dritter abtreten lassen und diese bevorschussen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Grundkapital: Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat 1 bis 5 Mitglieder: Franz Klärer, von Basel, in Binningen, Präsident; Werner Mäder, von Mühleberg BE, in Birsfelden; Hanspeter Schmidli, von und in Witterswil; Jörg Wiesler, von Starrkirch, in Reinach BL. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Leimenstrasse 44.

25. Juni 1969. Beteiligungen usw. **Erana Holding AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juni 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Anlage, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten, sowie Beteiligung an Unternehmen. Grundkapital: Fr. 600.000,

eingeteilt in 600 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern alle Adressen bekannt, sonst im SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Andreas Saxer, von und in Bettingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bäumleingasse 10 (bei Dr. Andreas Saxer).

25. Juni 1969. **Arbitrex AG für Arbitrage und Kapitalanlagen**, in Basel (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1967, S. 2807). Die Unterschriften der Vizepräsidenten Dr. Carl Forrer und Fredy Werner sowie die Prokura des Werner Huber sind erloschen.

25. Juni 1969. Restaurant. **Max Bülle**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1955, S. 1727). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft «Familie Bülle», in Basel, übergegangen.

25. Juni 1969. Restaurant. **Familie Bülle**, in Basel. Emilie Bülle-Borer, Heinz Bülle und Eliane Bülle, alle von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1969 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Max Bülle», in Basel, übernommen hat. Restaurant. Bachlettenstrasse 75.

25. Juni 1969. **Bühler Transport AG**, in Basel (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1968, S. 668). Die Prokura des Bernhard Rauber ist erloschen.

25. Juni 1969. Schallplatten usw. **S & S Record Service, Studach & Solberger**, in Basel. Robert Rolf Studach-Hochstrasser, von Allstetten, in Allschwil und Hans-Peter Solberger, von Illnau, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 begonnen hat. Vertrieb von Schallplatten en gros und im Detail, sowie Vertrieb von andern Produkten. Grenstrasse 115.

25. Juni 1969. Laborgeräte usw. **Labortec F. Schmidiger**, in Basel. Inhaber: Franz Hans Peter Schmidiger-Lorenz, von Fühli, in Binningen. Herstellung von Laborgeräten und chemisch-technischen Spezialapparaten. Projektierung und Bau elektrischer und elektronischer Steueranlagen; Schalttafelbau. Beteiligung an andern Unternehmen. Herrengartenweg 49.

25. Juni 1969. Juwelen-, Gold- und Silberschmiede-Arbeiten. **Eugen Lang**, in Basel. Inhaber Eugen Gottlieb Lang-Zbinden, von und in Basel. Einzelunterschrift ist erteilt an Eugen Ernst Lang, von und in Basel. Betrieb eines Juwelen-, Gold- und Silberschmiede-Ateliers. Byfangweg 26.

25. Juni 1969. **Riedweg, Gerätebau für Industrie und Forschung**, in Basel (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 211). Neues Domizil: Bachlettenstrasse 19.

25. Juni 1969. Liegenschaften. **W. Bertschin & Co.**, in Basel. Liegenschaften (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1969, S. 1032). Die Kommanditgesellschaft hat den Sitz nach Allschwil verlegt (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1969, S. 1449). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

25. Juni 1969. Verfahrenstechnische Beratungen usw. **von Einem GmbH**, in Basel, verfahrenstechnische Beratung usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1964, S. 682). Die Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 13. Februar 1969 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

25. Juni 1969. **Maschinenfabrik Burckhardt AG (Société Anonyme des Ateliers de Construction Burckhardt) (Società Anonima Burckhardt Stabimentil per Costruzioni Meccaniche)**, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 201). Aus dem Verwaltungsrat sind Prof. Willi Furter, Vizepräsident, Dr. Paul Scherrer und Dr. Hans Kreis ausgeschieden. Die Unterschrift des Prof. Willi Furter ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Max Steiner, von Pfungen, in Zürich und Arthur Frauenfelder, von Adlikon b. Andelfingen, in Winterthur. Sie zeichnen zu zweien.

25. Juni 1969. Chemische und pharmazeutische Produkte. **Calsola AG**, in Basel, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1965, S. 1042). Dr. Carl Maurice Jacottet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Dr. Yves Dunant, zeichnet nun als Präsident des Verwaltungsrates zu zweien. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Dr. Max Brunner. Er zeichnet nun in dieser Eigenschaft zu zweien. Neues Domizil: Lichtstrasse 35 (bei Sandoz AG).

25. Juni 1969. Liegenschaften. **Hemu AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2445). Dr. Jacques Engeli, Präsident, und Jean-Pierre Weber sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Dr. René Fankhauser sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Prokurist Gottfried Senn, als Präsident, und Peter Bär, von Kesswil, in Basel. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Martin Irniger, von Niederrohrdorf, in Rheinfelden, und Jules Jung, von Basel, in Binningen. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokura des Gottfried Senn ist erloschen.

25. Juni 1969. Liegenschaften. **Kalypso AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2523). Dr. Jacques Engeli, Präsident, und Jean-Pierre Weber sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Dr. René Fankhauser sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Prokurist Gottfried Senn, als Präsident, und Peter Bär, von Kesswil, in Basel. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Martin Irniger, von Niederrohrdorf, in Rheinfelden, und Jules Jung, von Basel, in Binningen. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokura des Gottfried Senn ist erloschen.

25. Juni 1969. Liegenschaften. **Kalchus AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1968, S. 2349). Dr. Jacques Engeli, Präsident, und Jean-Pierre Weber sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Dr. René Fankhauser sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Prokurist Gottfried Senn, als Präsident, und Peter Bär, von Kesswil, in Basel. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Martin Irniger, von Niederrohrdorf, in Rheinfelden, und Jules Jung, von Basel, in Binningen. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokura des Gottfried Senn ist erloschen.

25. Juni 1969. Liegenschaften. **Hiram AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1968, S. 2523). Dr. Jacques Engeli, Präsident, und Jean-Pierre Weber sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Dr. René Fankhauser sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Prokurist Gottfried Senn, als Präsident, und Peter Bär, von Kesswil, in Basel. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Martin Irniger, von Niederrohrdorf, in Rheinfelden, und Jules Jung, von Basel, in Binningen. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokura des Gottfried Senn ist erloschen.

25. Juni 1969. Liegenschaften. **Feldonus AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2445). Dr. Jacques Engeli, Präsident, und Jean-Pierre Weber sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Dr. René Fankhauser sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Prokurist Gottfried Senn, als Präsident, und Peter Bär, von Kesswil, in Basel. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grund-

stücken, wurde erteilt an Martin Irniger, von Niederrohrdorf, in Rheinfelden und Jules Jung, von Basel, in Binningen. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokura des Gottfried Senn ist erloschen.

26. Juni 1969. Heizungen usw. **Muff & Co.**, in Basel, Heizungen usw. (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1968, S. 778). Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditür Max Glaser-Schär.

26. Juni 1969. Lebensmittel. **Ruth Schelker**, in Basel, Lebensmittel (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1968, S. 1185). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

26. Juni 1969. Kaffee- und Tee. **E. Bieder-Kistler**, in Basel, Kaffee- und Teegeschäft (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1962, S. 2593). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. Juni 1969. **BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG**, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 303). Der Vizepräsident Heinrich Schmid wollte nun in Arlesheim.

26. Juni 1969. Verwaltungen usw. **Utaria AG**, in Basel. Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1963, S. 399). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Wattenhofer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Dr. Jean-Jacques Platner, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

26. Juni 1969. **Kaufmännischer Verein Basel**, in Basel (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1967, S. 2043). In den Generalversammlungen vom 27. März 1968 und 26. März 1969 wurden die Statuten geändert. Der Vorstand besteht nun aus 9 bis 15 Mitgliedern. Die Unterschriften von Alfred Gasser, Benvenuto Motta und Arnold Minder sind erloschen. Der bisherige 1. Aktuar Max Felix Glättli ist nun Präsident (Vereinsbeamter). Er zeichnet weiterhin zu zweien, jedoch nicht mit einem Vereinsbeamten. Neu führen als Vorstandsmitglieder Unterschrift: Paul Altenbach, von und in Basel, 1. Vizepräsident, Jean-Jacques Ogay, von Basel und Lovatins, in Basel, 2. Vizepräsident, und René Schärer, von Hutwil, in Basel, 1. Aktuar (Vereinsbeamter). Sie zeichnen zu zweien. René Schärer jedoch nicht mit einem Vereinsbeamten.

26. Juni 1969. **Storen- und Maschinenfabrik Emil Schenker AG, Zweigniederlassung in Basel**, in Basel (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1968, S. 20), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Der Delegierte des Verwaltungsrates Walter Hediger zeichnet nun auch als Direktor zu zweien. Der bisherige Vizepräsident Ernst Lüscher zeichnet nun als Direktor zu zweien.

26. Juni 1969. **Immobilien Siegmund & Hofmann AG**, in Basel (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1968, S. 1461). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Mai 1969 aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

26. Juni 1969. **Wohngenossenschaft Beim Höfli**, in Riehen (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1967, S. 3208). Aus dem Vorstand ist Paul Rudin ausgeschieden. In den Vorstand wurde gewählt: Ernst Denzer, von Basel, in Riehen.

26. Juni 1969. **Plastic-Holding SA**, in Basel (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1968, S. 1784). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Giovanni Cogliati, italienischer Staatsangehöriger, in Turin. Er führt keine Unterschrift.

26. Juni 1969. Börsengeschäfte usw. **Shearson, Hammill & Co., Inc. (Overseas)**, in Basel, Börsengeschäfte usw. (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1968, S. 1728). Die Unterschrift des Direktors Jean Huguet ist erloschen.

26. Juni 1969. **Alba Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (Alba Compagnie d'Assurances Générales) (Alba Compagnia d'Assicurazioni Generali)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 950) Das Grundkapital von Fr. 5.000.000 ist nun voll einbezahlt.

26. Juni 1969. Liegenschaften. **Necho AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1968, S. 2333). Dr. Jacques Engeli, Präsident, und Jean-Pierre Weber sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Dr. René Fankhauser sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Prokurist Gottfried Senn, als Präsident, und Peter Bär, von Kesswil, in Basel. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Martin Irniger, von Niederrohrdorf, in Rheinfelden, und Jules Jung, von Basel, in Binningen. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokura des Gottfried Senn ist erloschen.

26. Juni 1969. Liegenschaften. **Nofretete AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2296). Dr. Jacques Engeli, Präsident, und Jean-Pierre Weber sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Dr. René Fankhauser sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Prokurist Gottfried Senn, als Präsident, und Peter Bär, von Kesswil, in Basel. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Martin Irniger, von Niederrohrdorf, in Rheinfelden, und Jules Jung, von Basel, in Binningen. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokura des Gottfried Senn ist erloschen.

26. Juni 1969. Liegenschaften. **Klotho AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1968, S. 2307). Dr. Jacques Engeli, Präsident, und Jean-Pierre Weber sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Dr. René Fankhauser sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Prokurist Gottfried Senn, als Präsident, und Peter Bär, von Kesswil, in Basel. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Martin Irniger, von Niederrohrdorf, in Rheinfelden, und Jules Jung, von Basel, in Binningen. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokura des Gottfried Senn ist erloschen.

26. Juni 1969. Liegenschaften. **Lachesis AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1968, S. 2333). Dr. Jacques Engeli, Präsident, und Jean-Pierre Weber sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Dr. René Fankhauser sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Prokurist Gottfried Senn, als Präsident, und Peter Bär, von Kesswil, in Basel. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Martin Irniger, von Niederrohrdorf, in Rheinfelden, und Jules Jung, von Basel, in Binningen. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokura des Gottfried Senn ist erloschen.

26. Juni 1969. Liegenschaften. **Perséphone AG**, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2296). Dr. Jacques Engeli, Präsident, und Jean-Pierre Weber sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokura des Dr. René Fankhauser sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Prokurist Gottfried Senn, als Präsident, und Peter Bär, von Kesswil, in Basel. Prokura, auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken, wurde erteilt an Martin Irniger, von Niederrohrdorf, in Rheinfelden, und Jules Jung, von Basel, in Binningen. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokura des Gottfried Senn ist erloschen.

26. Juni 1969.  
**Union Handels-Gesellschaft AG**, in Basel (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1968, S. 2694). Die Unterschrift des Direktors Richard Krauss und die Prokura des Walter Meister sind erloschen. Der Prokurist Eugen Glattfelder wohnt nun in Binningen.

26. Juni 1969.  
**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1969, S. 1362). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Roland Lauber wohnt in Arlesheim.

26. Juni 1969.  
**Modal-Technik AG**, in Basel (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1966, S. 4160). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

26. Juni 1969.  
**Gemeinnützige Wohnbauengesellschaft Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1968, S. 2142). Erich Schmid, Präsident der Verwaltung, wohnt nun in Wienach, Gemeinde Tobel AR.

26. Juni 1969. Hotel, Restaurant.  
**Carlotti & Zaugg**, in Schaffhausen, Betrieb des Hotel-Restaurants «Schiff». Infolge Konkurs aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1968, S. 2279). Durch Verfügen des Schlichters von Schaffhausen vom 19. Juni 1969 wurde der Konkurs widerrufen. Infolgedessen wird der frühere Eintrag widerhergestellt (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1967, S. 3512 und SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1968, S. 2072).

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

25. Juni 1969.  
**Probauteam AG St. Gallen**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juni 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Bauten aller Art, zum Teil als Generalunternehmerin, sowie im Zusammenhang damit An- und Verkauf von Liegenschaften; Uebernahme von Liegenschaftsverwaltungen sowie Ausübung von Treuhänderfunktionen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt, andernfalls wie die Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Friedrich Späti, von Netsal GL, in Rorschacherberg, Präsident, Adolf Weder, von Balgach, in St. Gallen, Vizepräsident und Nicola Frizzi, von San Vittore GR, in Lugano. Alle drei führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: Torstrasse 25.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

20. Juni 1969.  
**Cogif S.A. Compagnie de Gérance Immobilière et Financière**, in Lenzerheide Gemeinde Vaz/Obervaz, Immobilien- und Finanzierungsgesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1959, S. 3616). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Mai 1969 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 29. Mai 1969 mit der Aktiengesellschaft «Fiburo Holding S.A.» in Lenzerheide Gemeinde Vaz/Obervaz abgeschlossen wurde. Gemäss Fusionsvertrag vom 22. Mai 1969 übernimmt die «Cogif S.A. Compagnie de Gérance Immobilière et Financière» in Lenzerheide sämtliche Aktiven und Passiven der «Fiburo Holding S.A.» in Lenzerheide nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 20. Mai 1969, wonach nur Aktiven im Betrage von Fr. 408 660.50 ausgewiesen werden, zum Uebernahmepreis von Fr. 50 000, der durch Ueberlassung von 50 voll libierten Inhaberkonten zu Fr. 1000 getilgt wird. Demzufolge erhält jeder Aktionär der übernommenen Gesellschaft gegen eine alte Aktie zu Fr. 1000 eine neue voll liberierte Aktie zu Franken 1000 der übernehmenden Gesellschaft. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 500 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 1350 Inhaberkonten zu Fr. 1000; Fr. 1 350 000 sind durch Verrechnung mit Forderungen zu Fr. 50 000 und Fr. 50 000 sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberierte. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurde der Zweck der Gesellschaft geändert in: Verwaltung von Beteiligungen im Sinne einer Holdinggesellschaft. Der Firmenname lautet nun: **Burnier Holding S.A.** Die Statuten wurden entsprechend geändert. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist wie bisher André-Louis Burnier, von Genf, in Nyon.

20. Juni 1969.  
**Fiburo Holding S.A.**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1968, S. 387). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Mai 1969 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 22. Mai 1969 die Fusion mit der «Cogif S.A. Compagnie de Gérance Immobilière et Financière», in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, beschlossen. Demnach übernimmt die «Cogif S.A. Compagnie de Gérance Immobilière et Financière» in Lenzerheide sämtliche Aktiven (Passiven sind keine vorhanden) der Aktiengesellschaft «Fiburo Holding S.A.» nach Massgabe von Art. 748 OR auf Grund der Bilanz vom 20. 2. 1969 und nachdem die Gläubiger der «Fiburo Holding S.A.» befriedigt worden sind ist die Gesellschaft infolgedessen aufgelöst. Sie kann jedoch mangels Zustimmung der kantonalen und eidgenössischen Steuerverwaltungen noch nicht gelöscht werden.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

25. Juni 1969.  
**Laib Yala Triot AG**, in Amriswil (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1969, S. 1274). Der Verwaltungsratspräsident Peter Laib-Lüthy wohnt nun in Zürich.

25. Juni 1969. Instrumente aller Art.  
**Palchris AG**, in Egnach, Handel mit optischen, topographischen und chronometrischen Instrumenten, besonders deren Export nach Dänemark (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1968, S. 755). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1394) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

27. Juni 1969.  
**Vetrocetro di Marco e Fausto Rota SA**, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto notarile e statuti del 25 giugno 1969. Scopo: commercio, lavorazione, installazione e posa di vetri per tutti gli usi dell'edilizia, di materiali affini impiegati dall'edilizia moderna e di cristalli, sia per la soprastruttura, sia per l'arredamento interno; inoltre l'esecuzione di riparazioni nell'ambito della vetreria, di vetrate artistiche, di cottura di ceramiche. Capitale sociale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. La società assume da Candida De Gottardi, Lumino, la Part 86 di Lumino, nome locale: Bergamo, qualità: prato arativo di una superficie provvisoria di 842 mq per il prezzo di Fr. 14 314 e da Costante Jolli, Arbedo-Castione, la Part 85 di Lumino, nome locale: Bergamo, qualità: prato arativo di una superficie di 889 mq per il prezzo di Fr. 16 000. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni, per lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Amministrazione: da 1 o più membri, attualmente di 3 che sono: Marco Rota di Bruno, pre-

sidente; Fausto Rota di Bruno e Bruno Rota fu Battista; tutti da Verdabbio, in Bellinzona. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: uffici propri. Via Codeburgo.

##### Ufficio di Faido

26 giugno 1969. Impianti ed apparecchi elettrici.  
**Inelectra SA**, in Bodio (FUSC del 11. 7. 1968, N° 160, p. 1512) Sono stati nominati vice-direttori, con diritto di firma collettiva a due i seguenti già procuratori: Valentino Mattioli fu Aristide, Giorgio Pedrazzini di Rodolfo, Sergio Giovanna fu Pietro; e pure procuratori, con diritto alla firma collettiva a due i seguenti: Guido Krähnbühl di Jakob, da Altihofen, in Locarno, e Ernesto Rebmann fu Pins, da Kaisten, in Muraltio.

##### Ufficio di Locarno

24 giugno 1969. Impianti sanitari, riscaldamenti centrali, ecc.  
**Vaerini R.**, in Gordola, lattoniere idraulico, impianti sanitari ed acquedotti (FUSC del 6. 8. 1953, N° 180, p. 1919). Su istanza del titolare il genere di commercio viene completato e modificato in: impianti sanitari e riscaldamenti centrali, acquedotti, lattoniere edile e lavori di impermeabilizzazione e isolamento tutti piani. Campagna, casa Vaerini.

25 giugno 1969. Pietre industriali, ecc.  
**Società Anonima Tescosaphir**, in Gordola, fabbricazione e commercio di pietre industriali e articoli affini (FUSC del 15. 5. 1964, N° 110, p. 1524). Max Wolf ha cesso per decesso di far parte del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma è estinto. Charles Gerber, di Fritz Augusto, da Sumiswald BE, in Ginevra, è nominato nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

##### Ufficio di Lugano

Rettificata.  
**T. F. Bersot**, in Montagnola, rappresentanze, ecc. (FUSC del 12. 5. 1969, N° 109, p. 1077). Ragione esatta.

24 giugno 1969. Apparecchi elettrici, ecc.  
**Sarr S.A.**, in Lugano, la compra-vendita di apparecchi elettrici, ecc. (FUSC del 18. 6. 1968, N° 140, p. 1314). Ugo Franco Balestra, già presidente, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Tarcisio Darni, già vice-presidente e amministratore delegato, ora presidente e amministratore delegato; Guido Gianella, già membro, ora vice-presidente; Emilio Censi, membro, Paride Melera, membro, Fabio Nizzola, membro (tutti già iscritti), e Fiorenzo Tognola, da Grono, in Bodio, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due.

24 giugno 1969. Ravioli, ecc.  
**Gioachino Ferrari & Co. S.A.**, in Sorengo, la fabbricazione di ravioli, ecc. (FUSC del 2. 5. 1969, N° 101, p. 997). Carla Degasperina nata Ferrari, dimissionaria, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro è: Adriano Degasperini, di nazionalità italiana, in Breganzona, con firma collettiva a due con un altro membro del consiglio d'amministrazione.

25 giugno 1969. Partecipazione, ecc.  
**Bellermon S.A.**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 24 giugno 1969. Scopo: la compartecipazione a imprese industriali, commerciali e finanziarie. Capitale: Fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Carlo Gilardi, da cd in Montagnola. Recapito: Via Motta 9, presso avv. Carlo Gilardi.

25 giugno 1969. Compartecipazione, ecc.  
**Helgar S.A.**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 24 giugno 1969. Scopo: la compartecipazione a imprese industriali, commerciali e finanziarie, tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: Fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Carlo Gilardi, da ed in Montagnola. Recapito: Via Motta 9, presso avv. Carlo Gilardi.

25 giugno 1969. Immobili, ecc.  
**Dreiberg S.A.**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 23 giugno 1969. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili, la gestione di titoli azionari e di quote di società, la partecipazione a società o imprese. La società non eserciterà nel cantone Ticino, alcuna attività, ad eccezione di quanto trattamento necessario alla sua amministrazione. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Renzo Rezzonico, da ed in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso avv. Dr Renzo Rezzonico.

25 giugno 1969. Affari finanziari, ecc.  
**Zedekia S.A.**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 24 giugno 1969. Scopo: ogni genere di affari finanziari e commerciali, lo sfruttamento di brevetti, invenzioni, licenze, ecc. Essa può acquistare, vendere e gravare immobili; la società intende in particolare acquistare la part. N° 2248 del RF di Lugano per Fr. 200 000. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Israel Blumenberg, da Zurigo, in Lugano. Recapito: Via Longhena 4, presso Israel Blumenberg.

25 giugno 1969. Immobili, ecc.  
**La Punt Immobiliare S.A.**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 25 giugno 1969. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero in particolare nella regione dell'alta Engadina, l'effettuazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Pierangelo Realini, da cd in Colderio. Recapito: Via F. Soave 2 (uffici propri).

26 giugno 1969. Costruzioni, ecc.  
**Progedil S.A.**, in Lugano, Società anonima con atto notarile e statuto del 25 giugno 1969. Scopo: lo studio, la progettazione e l'esecuzione, la direzione dei lavori e il finanziamento di costruzioni, l'acquisto e la vendita di immobili, l'amministrazione e la partecipazione a società similari. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Josef Wicki, da Horw e Oberkirch LU, in Lugano. Giuseppe Cannarozzo, di nazionalità italiana, in Lugano, è direttore con firma individuale. Recapito: Via G. B. Pioda 12, c/o lo studio legale avv. Renato Giudicelli.

26 giugno 1969.  
**Albergo Termale S.A.**, in Lugano (FUSC del 26. 6. 1969, N° 146, p. 1484). società anonima sciolta per fallimento. Siegfried Piotrowski, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

26 giugno 1969. Immobili, ecc.  
**Montania S.A.**, in Ponte Tresa, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1. 11. 1968, N° 257, p. 2363); 26 giugno 1969. Immobili, pubblicità, ecc.

**Verena Immobiliare S.A.**, in Ponte Tresa, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1. 8. 1968, N° 178, p. 1683); **Pubblistad S.A.**, in Ponte Tresa, lo sfruttamento della pubblicità in giornali, ecc. (FUSC del 1. 8. 1968, N° 178, p. 1683).

Peter Studer, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Pier Luigi Bernasconi, da ed in Manno.

##### Distretto di Mendrisio

24 giugno 1969. Immobili.  
**Lucamex S.A.**, in Chiasso, Società anonima con atto notarile e statuti in data 23 giugno 1969. Scopo: la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, nonché la partecipazione a società similari. Capitale: Fr. 50 000 suddiviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico: Piergiorgio Pagani, da Ligorretto, in Vaeallo, con firma individuale. Recapito: Corso San Gottardo, 25, Uffici propri.

25 giugno 1969. Prodotti petroliferi.  
**Vaxoil Mills S.A.**, in Chiasso, la vendita e il commercio di prodotti petroliferi, ecc. (FUSC del 9. 5. 1968, N° 108, p. 1000). Con decisione assembleare del 24 giugno 1968, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Vaxoil Mills S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. La sua firma, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18 (invariato).

25 giugno 1969. Partecipazioni.  
**Finabon Holding S.A.**, in Chiasso, Società anonima con atto notarile e statuti in data 24 giugno 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: Fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggià, in Vaeallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

26 giugno 1969. Partecipazioni.  
**Finbaradel S.A.**, in Chiasso, Società anonima con atto notarile e statuti in data 25 giugno 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli, Nosedà, Pedrazzini, Amministrazioni, Corso San Gottardo 35.

26 giugno 1969. Partecipazioni.  
**Break Holding S.A.**, in Chiasso, Società anonima con atto notarile e statuti in data 24 giugno 1969. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Achille Bianchi, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

##### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Échallens

26 juin 1969. Café.  
**P. Bonnemain**, à Bercher. Le chef de la maison est Pierre Bonnemain, de Lausanne et Les Pommerats BE, à Bercher. Exploitation d'un café, à l'enseigne «Café de la Croix-Blanche» (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57 al. 4 ORC).

26 juin 1969. Articles d'emballage.  
**Veuve Fernand Thuillard & Cie**, à Froideville. Fabrication et réparation d'articles d'emballage et de transport en bois, société en non collectif (FOSC du 5. 5. 1966, N° 104, p. 1465). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> juin 1969. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associée Germaine Thuillard, veuve de Fernand, à Froideville, ci-après inscrite.

26 juin 1969. Articles d'emballage.  
**Veuve Fernand Thuillard**, à Froideville. Le chef de la maison est Germaine Thuillard, veuve de Fernand, de et à Froideville. La maison reprend l'actif et le passif de la société en non collectif «Veuve Fernand Thuillard & Cie», à Froideville, radiée. Fabrication et réparation d'articles d'emballage et de transport en bois.

26 juin 1969.  
**Mutuelle Chevaline de Morrens-Monthéron**, à Froideville, société coopérative (FOSC du 7. 11. 1960, N° 261, p. 3172). Constant Vaney, président, Charles Meylan, secrétaire-caissier, ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. Alfred Nicod, de Malapalud, à Bottens, est nommé président; André Meylan, du Lieu et Bottens, à Bottens, secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier.

##### Bureau de Lausanne

10 juin 1969. Cinémas.  
**Georges-Alain Vuille**, à Lausanne. Titulaire: Georges-Alain Vuille, de La Sagne NE, à Epalinges. Direction et exploitation de cinémas. Rue du Grand-St-Jean 6.

25 juin 1969.  
**Société immobilière «Althæa», à Lausanne, société anonyme** (FOSC du 8. 7. 1963, p. 1994).  
**La Souricière S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 8. 7. 1963, p. 1994).  
**Société immobilière de la Dôle E**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1950, p. 3245).  
**Société immobilière Toises-Avant Poste**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 7. 1963, p. 1994).  
**Société immobilière La Trabandine E**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1950, p. 2308).  
**Riant Mont Bellevue E**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC du 8. 7. 1963, p. 1994).  
**Riant-Mont-Bellevue F**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC du 8. 7. 1963, p. 1994).  
**Société immobilière Florimont-Lucinge C**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 7. 1963, p. 1994).  
**Société immobilière Florimont-Lucinge D**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 7. 1963, p. 1994).  
**Société immobilière Florimont-Lucinge E**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 7. 1963, p. 1994).  
**Société Riant-Mont Bellevue C**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC du 8. 7. 1963, p. 1994).  
**Riant Mont Bellevue D**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC du 8. 7. 1963, p. 1994).

Les administrateurs Albert Rüegg et Charles Bourcart sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Rudolf Schaller, de Wauwil et

Zurich, à Zurich, président; Max Refer (inscrit), dont la procuration est éteinte; et Hermann Rupp, de Mülhethal AG, à Bâle. Procuration collective à deux est conférée à Hans Utzinger, de et à Bâle.

25 juin 1969.

**Sideral Films S.A.**, à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 13 juin 1969. But: conception, production, réalisation, industrie technique, importation, exportation de films et tous services qui se rapportent à la cinématographie, la télévision, la photographie et la radio. Apport: selon convention du 13 juin 1969, de droits à l'exploitation mondiale cinématographique pour une durée de cinq ans de la série de 26 films produits sous le titre de «Pirouli, Oiseau bleu», d'une valeur de fr. 49 000, accepté pour ce prix, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur: Pierre Hegli, de Roggwil BE, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur, du directeur Fiqri-André Alltoko, apatride, à Menton, et du secrétaire général hors conseil Philippe Paul van de Vyvere, de Belgique, à Nice. Bureau: avenue des Mousquines 23.

25 juin 1969. Produits de beauté.  
**M. Burgener**, à Lausanne, fabrication et commerce de produits de beauté (FOSC du 3. 5. 1966, p. 1434). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

26 juin 1969.

**Laboratoires Dr Marc Burgener & Cie**, à Lausanne, recherches cosmétologiques, fabrication et vente de produits de beauté en gros, société en commandite (FOSC du 3. 8. 1969, p. 2180). L'associé commanditaire Jean Tabin s'est retiré de la société dès le 1<sup>er</sup> janvier 1969; sa commandite de fr. 5000 est éteinte. Nouvelle associée commanditaire avec une commandite de fr. 5000: Madeleine Burgener, de Viège, à Lausanne.

26 juin 1969. Ateliers de reproductions.

**L. Rochat S.A.**, à Lausanne, exploitation d'un ou de plusieurs ateliers de reproduction de tous documents par offset, duplicateurs, multicopie, photocopie, photographie, héliographie (FOSC du 11. 3. 1968, p. 518). L'administrateur Lucien Rochat est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Roland Lex, de Bagnes, à Grandvaux, président, et Daniel Schmutz, de Bösingen, à Lausanne, secrétaire, qui signent collectivement à deux.

16 juin 1969. Produits chimiques.

**Kaspar Winkler & Co, Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler & Dr R. Burkard-Schenker**, succursale de Lausanne (FOSC du 24. 8. 1967, p. 2833), fabrication et commerce de produits chimiques, société en nom collectif avec siège principal à Zurich. La procuration de Heinrich Aepli, Otto Grögli, Ernst Wiederkehr, Imre Szücs et Willy Kaufmann est éteinte.

26 juin 1969. Vins.

**Jacqueline Gonzalez**, à Lausanne. Titulaire: Jacqueline Gonzalez née Rusca, de Bionnens, à Lausanne, épouse autorisée d'Antonio. Commerce de vins à l'enseigne «Cave du Plateau». Avenue Victor Ruffy 8.

26 juin 1969.

**Société Continentale de Gestion Financière S.A.**, à Lausanne (FOSC du 15. 11. 1968, p. 2474). La procuration d'Emile Golaz est éteinte.

26 juin 1969. Céramiques.

**J. Happersberger**, à Lausanne. Titulaire: Jacques Happersberger, de Nyon, à Lausanne. Commerce en gros de céramiques et représentation d'articles de diverse nature. Avenue Dickens 4.

26 juin 1969. Tous produits.

**Coimpex S.A.**, à Lausanne, représentation, importation, exportation, commerce et entreposage de tous produits (FOSC du 30. 9. 1963, p. 2768). Les administrateurs Walter Luginbühl, Dora Luginbühl et Marcel Schneider sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: René Fragnière, de Fribourg, à Bretigny-sur-Morrens. Bureau transféré: rue Bellefontaine 2.

25 juin 1969. Immeubles.

**S.I. Bois-Gentil 158 A**, à Lausanne, société anonyme. Date des statuts: 24 juin 1969. But: achat d'immeubles, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation et leur vente. Reprise de biens: parcelle de terrain sise au Bois-Gentil, à Lausanne, d'environ 3500 m<sup>2</sup>, à détacher de la parcelle 2491, feuille 46, pour le prix de fr. 115 le mètre carré, y compris la reprise de droits. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Roger Novazz, de Cully et Lutry, à Lausanne. Bureaux: Rue Centrale 5 (en l'étude du notaire Edouard Braun).

26 juin 1969.

**Institut Hatha-Yoga S.A. (Hatha-Yoga Institut A.G.) (Istituto per il Hatha-Yoga S.p.a.) (Hatha-Yoga Institute Ltd)**, à Lausanne (FOSC du 22. 5. 1969, p. 1166). L'administratrice Marguerite Staempfli est démissionnaire; sa signature est radiée. La signature de Danièle Béguin et la procuration de Claude Wasem sont éteintes. Nouvel administrateur: Jacques-André Wieser, de et à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et du directeur Edouard Morf, de Illnau ZH, à Monte-Carlo. Bureau transféré: Rue de Tivoli 56.

26 juin 1969. Epicerie.

**E. Leiser**, à Lausanne, épicerie, primeurs et vins (FOSC du 12. 1. 1954, p. 95). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 juin 1969.

**Société Anonyme du Chrome**, à Lausanne (FOSC du 17. 2. 1969, p. 372).

**Intermetal S.A., Compagnie des métaux**, à Lausanne (FOSC du 13. 1. 1969, p. 75).

La procuration de Robert Weinberger est éteinte.

26 juin 1969. Produits manufacturés, etc.

**Smith Corona Marchant International S.A.**, à Lausanne, commerce de produits manufacturés, semi-manufacturés, machines, fournitures et matériel d'équipement de bureau (FOSC du 12. 5. 1969, p. 1078). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Charles Jucker, de Winterthur, à Zumikon ZH, et Kurt N. Toenz, de Vals GR, à Schönberg/Taunus (Allemagne). L'administrateur Clarence Schaefer est démissionnaire; sa signature est radiée.

26 juin 1969. Montres.

**«Mocob» Jean Lehmann & Cie**, à Lausanne, commerce en gros et représentation de montres, bijoux et articles de diverses natures, société en nom collectif (FOSC du 13. 1. 1965, p. 134). L'associé Gédéon Lidi s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1968. La société est dissoute et radiée. L'associé Jean Lehmann, d'Eggwil BE, à Lausanne, reste chargé de l'actif et du passif de la société, dont il continue les affaires sous la raison individuelle «Mocob» Jean Lehmann. Chemin de Champ-Rond 11.

26 juin 1969.

**Manpower SA Genève succursale de Lausanne**, à Lausanne, engager du personnel pour le mettre à disposition de toutes entreprises (FOSC du 29. 12. 1967, p. 4270), avec siège principal à Genève. Nouvelle raison sociale de la succursale: Manpower SA, Genève. La signature de Lucien Bersano est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Pierre Minini, d'Arongno TI, à Genève.

26 juin 1969. Fruits.

**Ocipi Basel AG**, précédemment à Bâle (FOSC du 13. 8. 1965, page 2527). Statuts modifiés le 18 juin 1969. Siège transféré à Lausanne. Nouvelle raison sociale: Ocipi SA. But: achat, importation, exportation et vente de bananes et d'autres fruits. Les statuts originaires datant du 25 janvier 1965 ont été modifiés le 18 juin 1969. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Organe de publicité: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Signature individuelle de l'administrateur unique Henri Montandon, du Locle et de la Brévine, à Pully, et de Jacques Clavel, de Laconnex GE, à Lutry. Bureaux: rue Centrale 10 (chez Henri Montandon).

26 juin 1969. Immeubles.

**Pierremont A S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 26. 10. 1961, p. 3105). Bureau transféré: rue du Grand-St-Jean 16 (étude du notaire Jacques Leyvraz).

26 juin 1969. Industrie hôtelière.

**Hogika S.A.**, à Lausanne, grouper les achats d'exploitants de l'industrie hôtelière (FOSC du 10. 6. 1968, p. 1233). Statuts modifiés le 6 janvier 1969. Nouvelle raison sociale: **Organisation GO Administration**. Nouveau but: organisation, administration, gestion et contrôle d'entreprises et de sociétés de la branche hôtelière, de la restauration et de l'alimentation. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Agnès Ménetrey, de Poliez-le-Grand, à Pully, et du directeur Bernhard Amberg, de Büron, à Lutry. Le directeur Armand Ducret (inscrit) continue à signer collectivement à deux également en qualité de secrétaire hors conseil. La signature du directeur Ernest Borgeaud est radiée.

Bureau de Nyon

25 juin 1969. Garage.

**H. Loosli**, à Founex. Chef de la maison: Hermann Loosli, de Sumiswald, à Founex. Exploitation d'un garage, atelier de réparations, station-service à l'enseigne «Bidon». Route suisse.

26 juin 1969.

**Seppes S.A., Société de perfectionnements professionnels et culturels**, à St-Cergue (FOSC du 2. 5. 1969, N° 101, p. 998). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juin 1969, la société a modifié sa raison sociale en: **Seppesa, société de perfectionnements professionnels et culturels S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau d'Yverdon

25 juin 1969. Café.

**Arnold Bays**, à Yverdon, exploitation du Café des 4 Marronniers (FOSC du 9. 5. 1969, p. 1061). Par jugement du 16 juin 1969 le président du tribunal du district d'Yverdon a prononcé la révocation de la faillite et le titulaire continue l'exploitation de son établissement. L'inscription subsiste.

25 juin 1969. Articles en tubes.

**Tubac S.A.**, à Yverdon, articles en tubes (FOSC du 26. 8. 1968, p. 1850). Marcel Herren, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. André Martin, de Froideville, à Yverdon, a été nommé président (nouveau). Gilbert Perrin (jusqu'ici président), devient membre; il continue à signer collectivement à deux avec un autre administrateur. André Martin engage la société en signant collectivement à deux avec un autre administrateur.

25 juin 1969. Piles électriques.

**Leclanché S.A.**, à Yverdon, fabrication de piles électriques (FOSC du 11. 2. 1966, p. 474). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 juin 1969, la société a décidé de porter son capital social de fr. 5 250 000 à fr. 5 775 000 par l'émission de 5250 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social entièrement libéré est actuellement de fr. 5 775 000 divisé en 8700 actions au porteur de fr. 500 chacune et de 14 250 actions nominatives de fr. 100 chacune.

Wallis - Valais - Valèze

Bureau de St-Maurice

25 juin 1969. Menuiserie.

**Berrut Amédée**, à Vouvry, entreprise de menuiserie (FOSC du 29. 4. 1965, p. 1338). L'inscription est radiée par suite de constitution de la société anonyme «Amédée Berrut SA».

25 juin 1969. Menuiserie.

**Amédée Berrut SA**, à Vouvry. Selon acte authentique et statuts du 30 avril 1969, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour objet une entreprise de menuiserie et pour but: la fabrication, l'achat, la vente de tous éléments de construction et toutes opérations mobilières et immobilières en rapport avec son but. Elle acquiert, selon inventaire annexé à l'acte de fondation, des machines, installations et stocks pour le prix de fr. 79 324. Le capital social de fr. 50 000 est entièrement versé et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité, ou par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; Amédée Berrut, de Troistorrens, à Vouvry, est actuellement seul administrateur et signe individuellement. Domicile: chez Amédée Berrut.

26 juin 1969. Electricité.

**Albert Batilana**, succursale de Monthey (siège principal à Aigle), électricité (FOSC du 12. 8. 1968, p. 1754). L'inscription est radiée par suite de la suppression de la succursale.

26 juin 1969.

**Emballages Duboule SA**, à Charrat (FOSC du 13. 7. 1961, p. 2042). Par acte authentique du 19 juin 1969, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société et adopté la nouvelle raison sociale **Emballages SA Charrat**; le capital social de fr. 150 000 n'est plus divisé en 150 actions de fr. 1000, mais en 1500 actions de fr. 100. Il a été porté à fr. 500 000 par l'émission de 3500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Il est ainsi actuellement de fr. 500 000; il est entièrement libéré et divisé en 5000 actions de fr. 100, nominatives.

Bureau de Sion

24 juin 1969.

**Agence Immobilière Moderne E. & D. Cordonier, Courtiers**, à Montanavermala, commune de Montana. Elie Cordonier, Denis Cordonier et Marius Cordonier, tous et de Montana-Vermala, commune de Montana, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1969. Exploitation d'un bureau d'affaires immobilières. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

24 juin 1969. Marchanderie.

**Henri Rumpf**, à Evolène. Le chef de la maison est Henri Rumpf, de Frutigen et Evolène, à Evolène. Entreprise de marchanderie, serrurerie, ferblanterie, couverture, installation sanitaire.

24 juin 1969.

**Emil Baumann A.G. Ingénieur & Bauunternehmung**, succursale de Sion (FOSC N° 295 du 16. 12. 1966, p. 3998), avec siège principal à Aldorf. La signature du fondé de pouvoir Edouard Meier est radiée. La signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement a été conférée à: Paul Amisler, de Bus BL, à Flüelen, et Markus Gamma, de Göschenen, à Aldorf.

24 juin 1969. Atelier mécanique.

**Aloys Ruppen**, à Veyras (FOSC N° 134 du 12. 6. 1969, p. 1354), atelier mécanique. L'inscription du 24 juin 1969, faisant double emploi, est annulée.

25 juin 1969. Bâtimens.

**Isidore Zufferey et Frères**, à Sierre (FOSC N° 296 du 18. 12. 1935, p. 3102), entreprise de bâtimens, société en nom collectif. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 de l'ORC, par suite de départ.

26 juin 1969. Constructions.

**Walo Bertschinger SA**, à Sion, exécution de travaux de construction de toutes sortes (FOSC N° 160 du 11. 7. 1968, p. 1514). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 mai 1969, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: exécution de constructions publiques et privées dans tous les domaines du bâtiment et du génie civil, en particulier de constructions de routes, voles ferrées, travaux hydrauliques, tunnels et ponts. Elle peut participer à des entreprises similaires. Le con-

seil d'administration se compose d'au moins 3 membres. La société a également modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication.

26 juin 1969. Boulangerie, etc.

**Hermann Salamin**, à St-Luc. Le chef de la maison est Hermann Salamin, de et à St-Luc. Boulangerie, épicerie, laiterie, magasin de sports, bazar et exploitation de la pension «La Fougère».

Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

25 juin 1969. Boulangerie.

**Rose Clerc**, à Saint-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Rose Marie Marguerite Clerc née Zwissler, veuve d'Armand, de Môtiers, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. La maison a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «Paulette Raemy», à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges, radiée le 30 mars 1967 (FOSC du 7. 4. 1967, N° 80, p. 1185). Exploitation d'un commerce de boulangerie-pâtisserie. Rue du Temple 25.

26 juin 1969. Immeubles.

**Traval S.A.**, à Peseux, achat, construction, transformation, exploitation et vente de tous immeubles, etc. (FOSC du 13. 11. 1968, N° 267, p. 2456). Le président du conseil d'administration, Jacques Engeli, et l'administrateur, Jean-Pierre Weber, ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints ainsi que ceux du fondé de pouvoir, René Fankhauser. Ont été élus comm. membres du conseil d'administration: le fondé de pouvoir, Gottfried Senn, dont la procuration est également éteinte, en qualité de président, et Peter Baer, de Kesswil TG, à Bâle. En plus ont été nommés fondateurs de procuration avec le pouvoir expresse, selon l'article 459, alinéa 2, CO, d'aliéner ou grever des immeubles: Martin Irniger, de Niederrohrdorf AG, à Rheinfelden, et Edmond Jules Jung, de Bâle, à Binningen. Ils signent tous collectivement à deux.

26 juin 1969. Horlogerie.

**Mme Blanche Diacon**, à Colombier, exploitation d'un magasin d'horlogerie, bijouterie et d'articles photographiques (FOSC du 2. 12. 1960, N° 283, p. 3468). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 juin 1969. Horlogerie.

**Georges Jelsch**, à Colombier. Le chef de la maison est Georges Xavier Joseph Jelsch, de Schelten BE, à Colombier NE, séparé de biens de Maria Magdalena née Waldmann. Exploitation d'un magasin d'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, étains, cristaux et articles photographiques, à l'enseigne «Bijouterie du Château». Rue du Château 9.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 juin 1969. Appareils prévenant la calvitie, etc.

**Para-Flux S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, vente, exportation d'appareils prévenant la calvitie, etc. (FOSC du 18. 1. 1968, N° 14, p. 113). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 mai 1969, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, les autorisations fiscales, fédérale et cantonale, faisant défaut.

25 juin 1969. Horlogerie.

**«Corum», Ries, Bannwart et Cie**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication, achat et vente d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 10. 7. 1958, N° 158). La société désigne en qualité de fondé de pouvoir, avec signature collective à deux avec l'un des associés, Jean-Pierre Moesch, de Giff-Oberfrick AG, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

25 juin 1969. Immeubles.

**Fraisimont S.A.**, à Neuchâtel, construction, gerances d'immeubles, etc. (FOSC du 5. 8. 1966, N° 181, p. 2514). Edgar Perrenoud administrateur-secrétaire, est maintenant domicilié à Cortaillod.

25 juin 1969. Immeubles.

**S.I. Vieux Quartier Neuchâtel S.A.**, à Neuchâtel, acquisition et gerances d'immeubles, etc. (FOSC du 8. 8. 1966, N° 181, p. 2514). L'administrateur unique Edgar Perrenoud est actuellement domicilié à Cortaillod.

25 juin 1969. Publicité.

**Ulberg S.A.**, à Neuchâtel, publicité commerciale, etc. (FOSC du 29. 9. 1965, N° 227, p. 3033). L'administrateur Edgar Perrenoud, est actuellement domicilié à Cortaillod.

25 juin 1969.

**Banque Hypothécaire et commerciale suisse (Schweizerische Hypothekendarstellungsbank) (Banca ipotecaria e commerciale svizzera)**, succursale de Neuchâtel (FOSC du 24. 4. 1968, N° 95, p. 870), société anonyme ayant son siège principal à Soleure. Dans son assemblée générale du 15 mars 1969, la société a modifié sa raison sociale qui sera désormais: **Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse (Schweizerische Hypothekendarstellungsbank) (Banca ipotecaria e Commerciale Svizzera) (Swiss Mortgage and Commercial Bank)**. Elle a modifié également son but. La société s'interdit d'accorder des crédits hypothécaires et commerciaux à l'étranger. Les statuts ont été révisés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication à la succursale.

Genève - Genève - Ginevra

Rectifications.

**Infranor SA**, à Genève, brevets et licences, etc. (FOSC du 30. 6. 1969, p. 1512). Le prénom du directeur Dubois est Louis (et non Lucien).

**Prochider, Société Anonyme**, à Genève, participations dans des entreprises de la chimie, de la pharmacie, etc. (FOSC du 30. 6. 1969, p. 1512). La fin du but est la suivante: La société peut acquérir, gérer et vendre des droits de propriété industrielle et acquérir, administrer et vendre des immeubles sis à l'étranger. Elle n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle nécessaire à son administration.

**Sofigest, Société Financière SA**, à Genève. La publication faite le 9 juin 1969, page 1320, est rectifiée en ce sens que A. Brucce Rozet, Irwing Goldstein, Franz Muhlem et Jacques Bercher sont exclusivement administrateurs avec signature collective à deux. Ils ne sont pas également directeurs.

17 juin 1969. Machines industrielles.

**Gobell SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 12 juin 1969. But: achat et vente, sur le plan international, de machines industrielles, en particulier de machines pour la préparation et le traitement du tabac et du caoutchouc brut; assistance technique et exploitation de brevets, licences, marques de fabrique et, en général, de toutes connaissances techniques ou administratives se rapportant aux activités de la société; participation à toutes entreprises poursuivant des activités analogues. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Ludwig von Hurter, de Schaffhouse, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 41, rue du 31-Décembre.

19 juin 1969. Participations.

**Gerla SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 17 juin 1969. But: recherche, développement, analyse, contrôle et essai de tous produits, plus particulièrement dans le domaine médical; participation financière à toutes affaires commerciales ou industrielles, plus spécialement dans le domaine de la médecine; lancement, création, développement, acquisition, vente, exploitation et concession sous licence de tous brevets, marques de fabrique, informations techniques, formules et

procédés secrets et autres droits afférents à la propriété intellectuelle dans le domaine ci-dessus; achat et vente de ces produits ou conclusion de toutes autres transactions y relatives; assistance technique en faveur de tiers sous forme de conseils et de services. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): Emanuel Stauffer, de Signau BE, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue Général-Dufour, chez Emanuel Stauffer, avocat.

25 juin 1969. Café-brasserie.  
**Marie Dupraz**, à Genève, café-brasserie (FOSC du 5. 3. 1968, p. 480). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 juin 1969. Marbrerie.  
**Rossi et Leuzinger**, à Carouge, marbrerie, société en nom collectif (FOSC du 4. 7. 1966, p. 2148). Daniel-René Leuzinger n'est plus associé; la société est dissoute et radiée. L'associé Ezio-Luigi-Giordano Rossi reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Marbrerie L. Rossi**, à Carouge. Adresse: 14, rue (et non chemin) des Moraines.

25 juin 1969. Ensemble-décorateur.  
**Mme A. Miéville, Monnier & Boda** suce., à Genève, ensemble-décorateur à l'enseigne «Style et Confort», société en nom collectif (FOSC du 27. 12. 1966, p. 4118). Jean Boda n'est plus associé; la société est dissoute et radiée. L'associée André Monnier reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Mme A. Miéville**, à Genève.

25 juin 1969. Bar à café.  
**Marthe Berthod**, à Genève. Chef de la maison: Marthe Berthod, de Carouge, à Genève. Bar à café à l'enseigne «El Patio», 15, rue du Lac.

25 juin 1969. Teinturerie.  
**Léon Dufourd**, à Genève. Chef de la maison: Léon Dufourd, de Genève, à Lancy. Atelier de stoppage de vêtements et teinturerie, 9, Rond-point de Plainpalais.

25 juin 1969. Serrurerie.  
**Alphonse Nicolet**, à Genève. Chef de la maison: Alphonse Nicolet, de et à Genève. Serrurerie, 4, rue de la Faucille.

25 juin 1969.  
**Overseas Development Bank**, à Genève, société anonyme FOSC du 26. 6. 1969, N° 146, p. 1486). Philippe Dobre, directeur (inscrit), est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

25 juin 1969. Bijouterie.  
**Produits Heuseh SA**, à Genève, articles de bijouterie (FOSC du 27. 6. 1967, p. 2196). Nouvelle adresse: 4, rue des Marbriers.

25 juin 1969.  
**Société Immobilière Miremont 5**, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 7. 1966, p. 2177). Robert Leclerc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri Bressler (inscrit), nommé président, Jacques De Lavison, secrétaire (inscrit), et Jean-Claude Fiorina, de Lancy, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

25 juin 1969. Produits laitiers.  
**Silivri SA**, à Genève, produits laitiers et denrées alimentaires (FOSC du 15. 3. 1966, p. 859). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 13 juin 1969. Adresse: 28, rue des Usines.

25 juin 1969.  
**Société Immobilière Rue Toepffer 5**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 5. 1968, p. 933). Francis Bostico n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alfred Necker, de et à Genève, président, et Roland Cramer, de Genève, à Anières, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 12, rue de la Corratierie chez Gustave Martin et Maurice Kervan, notaires.

25 juin 1969. Renseignements commerciaux.  
**Wys Muller et Cie SA**, succursale de Genève, succursale de «Wys Muller et Cie SA (Wys Muller et Co AG) (Wys Muller et Co SA) (Wys Muller and Co Ltd)», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1283). But social: exploitation d'une agence de renseignements commerciaux et juridiques. Signature: individuelle de l'administrateur Pierre Bozzolo, de Genève, à Kilchberg ZH. Procuration individuelle pour les affaires de la succursale à été conférée à Edmond Golaz, de Genève, à Bernex. Adresse: 8, boulevard Georges Favon.

26 juin 1969. Meubles.  
**Michel D'Attona**, à Genève, meubles et machines de bureau (FOSC du 23. 2. 1960, p. 630). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 juin 1969. Epicerie.  
**A. Gex**, à Carouge, épicerie-primeurs, etc. (FOSC du 8. 4. 1959, p. 994). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 juin 1969. Bijouterie.  
**Gabrielle Hiroz**, à Genève, commerce de bijouterie FOSC du 15. 9. 1959, p. 2552). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 juin 1969. Expert comptable.  
**Charles Larpin**, à Genève, expert comptable (FOSC du 14. 4. 1966, p. 1189). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

26 juin 1969.  
**Carrosserie Perillat & Cie**, à Genève, carrosserie et tôlerie, société en commandite (FOSC du 15. 7. 1965, p. 2231). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «Carrosserie Perillat & Cie, Georges Gavard successeur», à Genève.

26 juin 1969.  
**Carrosserie Perillat & Cie, Georges Gavard successeur**, à Genève. Chef de la maison: Georges Gavard, de France, à Genève. Procuration individuelle à été conférée à Alfred Nanjoud, de et à Genève. Carrosserie et tôlerie, 35-37, rue Rothschild. Reprise de l'actif et du passif de la société en commandite «Carrosserie Perillat & Cie», à Genève.

26 juin 1969.  
**Pneus Favre**, à Lancy, commerce de pneus et d'automobiles d'occasion (FOSC du 8. 7. 1966, p. 2205). Nouvelle adresse: Grand-Lancy, 84, route des Communes-Réunies. Le commerce d'automobiles d'occasion est exploité à l'enseigne «Autos-Occasions», Petit-Lancy, 47, route du Pont-Butin.

26 juin 1969. Station-service.  
**José Reyes**, à Lancy. Chef de la maison: José Reyes, d'Espagne, à Carouge. Station-service à l'enseigne «Porte de Provence». Grand-Lancy, 70, route de Saint-Julien.

26 juin 1969.  
**Abbott Laboratories SA**, à Genève, produits pharmaceutiques (FOSC du 9. 6. 1969, p. 1320). Hans-Rudolf Bärtschi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Matthias Bitterli, de Bâle, à Unterägeri ZG, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 juin 1969.  
**Assistance commerciale, financière et juridique SA (Commercial, Financial and Legal Consultant Inc.)**, à Genève (FOSC du 13. 5. 1968, p. 1025). Ariane Roch n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Georges Cornuz, de Mur VD, à Genève, président, et Jean-Claude Cornaz, de Faoug VD, à Gingsins VD, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 15, rue du Cendrier.

26 juin 1969.  
**Auto-House SA**, à Genève (FOSC du 18. 2. 1965, p. 536). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

26 juin 1969.  
**Banque pour le Commerce Suisse-Israélien (Bank für Schweizer-Israelischen Handel) (Swiss-Israel Trade Bank) (Bank Lemischar Swiss-Israeli)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 5. 1969, p. 1205). Selman Selvi, jusqu'ici secrétaire général, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux.

26 juin 1969. Travaux publics.  
**Edmond Duoyer SA**, à Genève, travaux publics (FOSC du 25. 7. 1966, p. 2392). Charles Larpin (décédé) et Maurice Reiser ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Georges Mock, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

26 juin 1969. Instruments de pesage.  
**Gewako**, à Genève, instruments de pesage, etc., société anonyme (FOSC du 5. 5. 1969, p. 1021). Nouvelle raison de commerce: Terrailon-Gewako SA. Nouveau siège: La ncy. Statuts modifiés le 17 juin 1969. Adresse: 88, rue des Bossons, Petit-Lancy.

26 juin 1969.  
**Maximus Financière SA**, à Genève (FOSC du 27. 1. 1965, p. 295). Division des 50 actions de fr. 1000 en 500 actions de fr. 100. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 16 juin 1969.

26 juin 1969.  
**Innoo**, à Genève, société anonyme, établissement de projets et plans de développement, etc. (FOSC du 22. 4. 1966, p. 1304).  
**Société Immobilière et de Travaux Publics «Sitap» SA**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 4. 1966, p. 1304).

Charles Larpin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Larpin, de Genève, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, rue de la Rôtisserie (chez Georges Tochon).

26 juin 1969. Produits chimiques.  
**Saprochi SA**, à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC du 26. 6. 1969, p. 1486). Signature individuelle à été conférée à André Starrenberger, d'Ebnat SG, à Vernier, directeur.

26 juin 1969. Brevets.  
**Sart SA**, à Genève, brevets et procédés de fabrication (FOSC du 3. 9. 1948, p. 2417). Jean Tua n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Orange, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: 16, avenue du Mervelet (chez Jean-Claude Orange).

26 juin 1969.  
**Caisse de prévoyance de la Banque de Financement SA «Finabank»**, à Genève, société coopérative (FOSC du 5. 12. 1968, p. 2641). Administration: conseil de cinq membres au moins. Nouveaux statuts: 7 novembre 1968.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:  
 Eigentümerschuldbrief von Fr. 1400.— vom 9. Februar 1940, Beleg S. 1/4146, zu Gunsten der Kantonalbank von Bern, lastend auf dem Grundstück Blatt und Parzelle 2479, «Thiergarten», Grundbuch Duggingen, im ersten Rang. Eigentümer des Grundstückes: Richard Kaufmann und Siegfried Kaufmann, Basel.  
 Der Besitzer des Schuldscheins wird aufgefordert, den Titel innert 1 Jahr seit der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (612<sup>2</sup>)

4242 Laufen, den 3. Juli 1969 Der Gerichtspräsident:  
J. Gubler

Der allfällige Inhaber der Obligation Nr. 427, der Darlehenskasse Gerlafingen, im Betrage von Fr. 5000.—, inklusive Zinscoupons per 1968/69, Laufzeit 1. Mai 1964-1. Mai 1969, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegsetten vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (21<sup>9</sup>/70)

4500 Solothurn, den 1. Juli 1969 Der Amtsgerichtsschreiber:  
K. Flury

Es wird vermisst:  
 Sparheft (Kassaschein) Nr. 9465 vom 14. April 1942 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, haltend per 28. Mai 1962 Fr. 2278.95.  
 Der Inhaber des Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (614<sup>9</sup>)

6210 Sursee, den 4. Juli 1969 Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
A. Wigger

Der Schuldbrief von Fr. 19 700.— vom 28. Januar 1943, Beleg Serie III, Nr. 360, lastend auf Grundstück Nr. 518 an der Mittleren Strasse 31, in Thun, der Frau Christine Ursula Gehri-Isseli, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (615<sup>2</sup>)

3600 Thun, den 3. Juli 1969 Der Gerichtspräsident 1: Schmid

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:  
 Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.— (ursprünglich Fr. 6000.—), datiert 2. Oktober 1931, lastend auf Jakob Ungrecht, Zimmermeister, in der Fahrweid, Weiningen, lastend im 2. Rang auf zirka sechs Aaren Gebäudegrundfläche und Umgelände in der Au in Weiningen, Bd. 19, pg. 558 (Parzelle 2053); GBA Högng-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (18<sup>7</sup>/70)

8000 Zürich, den 2. Juli 1969 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 19 000.—, datiert 31. Januar 1949, lastend auf Edwin Meier, Metzger, in Uetikon am See, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus mit Garagenanbau an der Frohburgstrasse 301, Zürich (sieben Aeren 13 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten), Kat. Nr. 1216; GBA Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (19<sup>7</sup>/70)

8000 Zürich, den 2. Juli 1969 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 26 000.—, datiert 7. Dezember 1916 (ursprünglich Fr. 45 000.—, dann Fr. 30 000.—) lastend auf Robert Müller, Sihlstrasse 42, Zürich 1, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Krönenstrasse 29, Zürich 7 (9 Aeren 07 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, jezt Kat. Nr. 648, ursprünglich Nr. 2490; der Titel wurde am 25. November 1933 in einen Namensschuldbrief zu Gunsten der Schweizerischen Bodenkreditanstalt, Zürich, umgewandelt, mit Oscar Müller, Krönenstrasse 29, Zürich 7, als Schuldner und Pfand Eigentümer; GBA Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (20<sup>9</sup>/70)

8000 Zürich, den 2. Juli 1969 Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
7. Abteilung

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Das Bezirksgericht Einsiedeln hat in seiner Sitzung vom 25. Juni 1969 den Inhaberschuldbrief von nom. Fr. 1500.— (eintausendfünfhundert Franken), erstellt am 22. Dezember 1925, haftend auf der Liegenschaft GB Nr. 316, Kat. Nr. 1792, Grundbuch Einsiedeln-Euthal, bisheriger Schuldner Erben Marie Anna Inglin sel. Studen, vertreten durch Marty Xaver, Betriebsbeamteter, Studen, kraftlos erklärt.

8840 Einsiedeln, den 4. Juli 1969 (617)  
Bezirksgerichtskanzlei Einsiedeln

Es werden kraftlos erklärt:

- 1 Namenspartheit der Nidwaldner Kantonalbank Stans Nr. 3170, lautend auf Fr. H. Wyrsh, mit Saldo-Betrag von Fr. 4439.20 per 28. Mai 1968.
- 1 Inhaber-Schuldbrief von Fr. 100 000.—, ohne Vorgang, errichtet am 3. September 1962, haftend auf dem Grundstück GB Nr. 309, Parzelle 367 der Gemeinde Ennetbürgen. (616)

6370 Stans, den 3. Juli 1969 Kantonsgerichtspräsident Nidwalden:  
Kaeslin

Par ordonnance du 3 juillet 1969, le président du Tribunal a prononcé l'annulation de 92 actions au porteur N° 1 à 92, de Fr. 1000 chacune, munies des coupons 2 à 20, du Comptoir de Transactions Commerciales SA, 4, rue Petiot, à Genève. (613)

1211 Genève, le 8 juillet 1969 B. XXVII  
Tribunal de première instance, Genève:  
F. Berdoz, greffier

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Autorop AG, in Liquidation, Zollikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1969 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Armin Speerli, c/o Oskar Weiss, Treuhänderbüro, Oerlikonerstrasse 38, 8057 Zürich, zum Liquidator bestellt.  
 Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von OR Art. 742 eingeladen, ihre Ansprüche innert Monatsfrist dem Liquidator anzumelden.

8057 Zürich, den 2. Juli 1969 (AA. 329<sup>9</sup>)  
Autorop AG in Liq.,  
der Liquidator: A. Speerli

### Cinéséal AG, Cinéséal SA, Cinéséal Ltd., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juli 1969 ist die Fusion der Cinéséal AG, Cinéséal SA, Cinéséal Ltd., Basel, mit der Cinébrief Basel AG, Basel, beschlossen worden. Aktiven und Passiven der ersterwähnten Gesellschaft sind im Sinne von Art. 748 OR an die Cinébrief Basel AG, Basel, übergegangen. Die Cinéséal AG, Basel, ist aufgelöst. Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei der Gesellschaft anzumelden. (AA. 330<sup>9</sup>)

4000 Basel, den 2. Juli 1969 Cinéséal AG, Basel  
Der einzige Verwaltungsrat:  
R. Furler



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

238549. Hinterlegungsdatum: 29. April 1969, 14 Uhr.  
Neopharm Aktiengesellschaft, Alpenquai 4, Luzern.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129255. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1969 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

**Melabon**

238550. Hinterlegungsdatum: 21. April 1969, 11 Uhr.  
Kurt Härtenstein, im Holzerhurd 11, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Bijouterie. (Int. Kl. 14)



238551. Hinterlegungsdatum: 25. April 1969, 17 Uhr.  
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, Olten (Solothurn).  
Fabrikation und Handel.

Enzymhaltige Seifen, Wasch- und Reinigungsmittel, Putz- und Poliermittel, Abwasmittel und Spülmittel. (Int. Kl. 3)



Die Marke wird rot, blau, gelb, grün und weiss ausgeführt.

238552. Hinterlegungsdatum: 29. April 1969, 19 Uhr.  
Wyandotte Chemicals Corporation, 1609 Biddle Avencue, Wyandotte (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 128843. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1969 an.

Reinigungs- und Säuberungsmittel, einschliesslich trockene, lösliche Alkalipulver, Verbindungen und Mischungen davon zum Reinigen, Säubern, Abreiben, Scheuern und Waschen, für Haushalt, Wäscherei, Fabrik und andere allgemeine Reinigungszwecke, Seifenpulver, Polierpulver, Plattierungspulver, Rostschutzmittel, Metallreiniger, Aluminiumreiniger, Elektroreiniger (nämlich Zusammensetzungen von Alkalien verwendet zum Entfernen von Ölen und Fetten von Metallen vor dem Plattieren), Metallreiniger, Konservbüchsenreiniger, Desinfektor zur allgemeinen und industriellen Reinigung und Säuberung von Marmor, Ziegelstein usw., speziell neuer Alkalireiniger zum Gebrauch in Konditoreien, Wäschereien und allgemeine Reinigung und handelsübliche und neuartige Soda-Asche, präpariert zum Waschen, Reinigen und Desinfizieren. (Int. Kl. 2, 3, 5)

**Wyandotte**

238553. Date de dépôt: 30 avril 1969, 19 h.  
Mido G. Schaeren & Co. S.A., 9, route de Boujean, Bienne (Berne).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque No 129159. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1969.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**verysmart**

238554. Date de dépôt: 30 avril 1969, 19 h.  
Mido G. Schaeren & Co. S.A., 9, route de Boujean, Bienne (Berne).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque No 129160. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1969.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**smartset**

238555. Date de dépôt: 30 avril 1969, 19 h.  
Mido G. Schaeren & Co. S.A., 9, route de Boujean, Bienne (Berne).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque No 131057. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 avril 1969.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

*Mido*  
**MULTIMATIC**

238556. Hinterlegungsdatum: 30. April 1969, 17 Uhr.  
Vargas Manufacturing Company, 150 Niantic Avenue, Providence (Rhode-Island, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 129479. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. April 1969 an.

Zierschmuck, insbesondere für Kinder, nämlich Gänge, Halsbänder, Sehmueknadeln, Armbänder, Medaillons und Fingerringe, die ganz oder teilweise aus Edelmetallen hergestellt sind. (Int. Kl. 14, 26)



238557. Hinterlegungsdatum: 23. April 1969, 14 Uhr.  
Edith Deringer-Schmid, im Tal, Oberstammheim (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Silber- und Goldschmuck. (Int. Kl. 14)



238558. Hinterlegungsdatum: 10. April 1969, 14 Uhr.  
Ruppenthal AG, Strehlgasse 20, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



238559. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1968, 19 Uhr.  
N. Pedolin's Erben AG, Kasernenstrasse 1, Chur (Graubünden).  
Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 124802. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. April 1968 an.

Strickwollgarn, imprägniert und mottensicher. (Int. Kl. 23)



238560. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 19 Uhr.  
Celmac AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Sanitäre Installationen, einschliesslich Lavabos, Wasserklosetts sowie ihre Teile und Zubehöre, wie Klosettsitze, Klosettdackel und Klosettspülkästen; Toilettengarnituren, Klosettrollenhalter, Armaturen für Wasserleitungen aus Metall oder anderen Materialien, Baumaterialien, insbesondere aus Kunststoff, und Baubeschläge aus Kunststoff. (Int. Kl. 6, 11, 19, 21)

**CELMAC**

238561. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 19 Uhr.  
Celmac AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Baumaterialien, insbesondere aus Kunststoff, und Baubeschläge aus Kunststoff. (Int. Kl. 19)

**PLASCLIP**

238562. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 19 Uhr.  
Celmac AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Baumaterialien, insbesondere aus Kunststoff. (Int. Kl. 19)

**PLASBLOK**

238563. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 19 Uhr.  
Celmac AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Sanitäre Installationen, einschliesslich Lavabos, Wasserklosetts sowie ihre Teile und Zubehöre, wie Klosettsitze, Klosettdackel und Klosettspülkästen; Toilettengarnituren, Klosettrollenhalter, Armaturen für Wasserleitungen aus Metall oder anderen Materialien, Baumaterialien, insbesondere aus Kunststoff, und Baubeschläge aus Kunststoff. (Int. Kl. 6, 11, 19, 21)

**PLASCHAIR**

238564. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 19 Uhr.  
Celmac AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Sanitäre Installationen, einschliesslich Lavabos, Wasserklosetts sowie ihre Teile und Zubehöre, wie Klosettsitze, Klosettdackel und Klosettspülkästen; Toilettengarnituren, Klosettrollenhalter, Armaturen für Wasserleitungen aus Metall oder anderen Materialien, Baumaterialien, insbesondere aus Kunststoff, und Baubeschläge aus Kunststoff. (Int. Kl. 6, 11, 19, 21)

**PARAMOUNT**

238565. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1968, 19 Uhr.  
Celmac AG, Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Sanitäre Installationen, einschliesslich Lavabos, Wasserklosetts sowie ihre Teile und Zubehöre, wie Klosettsitze, Klosettdackel und Klosettspülkästen; Toilettengarnituren, Klosettrollenhalter, Armaturen für Wasserleitungen aus Metall oder anderen Materialien, Baumaterialien, insbesondere aus Kunststoff, und Baubeschläge aus Kunststoff. (Int. Kl. 6, 11, 19, 21)

**ALLWAY**

238566. Date de dépôt: 10 mai 1968, 15 h. **Distribuidora Universal Mexicana, S.A.**, Avenida Juarez 64-502, Mexico, D. F. (Mexique). — Fabrication et commerce.

Montres et instruments d'horlogerie ainsi que leurs parties, bracelets de montres, boîtes de montres, joaillerie. (Cl. int. 14)

## PAUL DUPRE

238567. Hinterlegungsdatum: 14. August 1968, 18 Uhr. **Whiting Corporation**, 15651 Lathrop Avenue, Harvey (Illinois, USA). Fabrikation und Handel.

Krane und Hebewerke aller Art sowie deren Bestandteile; elektrische Steuerungs-, Regelungs-, Lageinstellungs- und Messapparate; Verlade- und Beförderungsmaschinen und deren Bestandteile; Eisenbahnstandhaltungsausrüstungen für Rollmaterial, nämlich Tischbauten zum Gebrauch mit Hebern, Wagenwaschanlagen, mit Schienen versehene Tischbauten zum Versetzen von Eisenbahnrollmaterial von einem Geleise zum anderen, Drehscheiben für Fahrzeuge, senk- und waagrecht bewegliche Brücken zum Überqueren der Eisenbahngleise, Vorrichtungen zum Fortbewegen von Eisenbahnwagen, Winden, Lokomotivstandreuevorrichtungen; Vakuumgreifvorrichtungen; Hütten- und Giessereiausrüstungen, nämlich Öfen und Brenner aller Art, Staubfilter, Guspustrommeln, Giesspfannen, Vorrichtungen zum Betätigen von Giesspfannenstopfenausgüssen, Getriebekipvorrichtungen für Giesspfannen und Mahlwerke für Kohlen und andere Materialien. (Int. Kl. 7, 9, 11, 12)

## WHITING

238568. Hinterlegungsdatum: 6. November 1968, 17 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Societă Anonima)**, Basel 7. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## FEROLENTE

238569. Hinterlegungsdatum: 6. November 1968, 17 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Societă Anonima)**, Basel 7. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## FERALENTE

238570. Hinterlegungsdatum: 10. September 1968, 17 Uhr. **The American Oil Company**, 910 South Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Nichthärtende, niedermolekulare Propylenpolymere in Form viskoser Flüssigkeiten zur Verwendung als chemische Zwischenprodukte und zu industriellen Zwecken. (Int. Kl. 1)

## AMOPOL

238571. Hinterlegungsdatum: 28. November 1968, 17 Uhr. **Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Suhr (Aargau)**. — Handel.

Badezimmer-Sets, Teppiche aller Art. (Int. Kl. 27)

## MIRA-CREATION

238572. Hinterlegungsdatum: 28. November 1968, 17 Uhr. **Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Suhr (Aargau)**. — Handel.

Auslegepeppich. (Int. Kl. 27)

## MIRATOP ALLFIT

238573. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1968, 17 Uhr. **Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 16. September 1968. The Rank Organisation Limited**, 11, Belgrave Road, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Elektronische und pneumatische Messinstrumente. (Int. Kl. 9)

## TALYTRON

238574. Date de dépôt: 5 décembre 1968, 18 h. **Turner Brothers Asbestos Company Limited**, Asbestos House, 77/79, Fountain Street, Manchester 2 (Grande-Bretagne). Fabrikation et commerce.

Amiante; garnitures pour usages industriels, notamment pour pompes centrifuges des arbres rotatifs, tiges à mouvement alternatif, tiges de tiroirs; fils, cordons, rubans, sangles, lisères, tubes, galons, toiles, feuilles, anneaux, cordes, articles d'habillement, tous ces produits en amiante ou à base d'amiante; fils composés de graphite, d'amiante et de fils métalliques. (Cl. int. 9, 17, 19)

## FORTEX

238575. Date de dépôt: 18 décembre 1968, 11 h. **Sodimar S.A.**, 12, boulevard de Pérolles, Fribourg. Fabrikation et commerce.

Métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; ancrés, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes (à l'exception des chaînes motrices pour véhicules); câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; coffres-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; clous et vis; fausse bijouterie, accessoires vestimentaires en métaux non précieux; minerais. Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. Articles vestimentaires en cuir, peau ou imitation pour hommes et pour femmes; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et sellerie; écrins et étuis en cuir, peau ou imitation ainsi qu'en matières textiles. Peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux). Cordes, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer, etc.); matières textiles fibreuses brutes. Tissus; couvertures de lit et de table; accessoires vestimentaires textiles masculins et féminins. Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et ailettes, épingles et aiguilles, fleurs artificielles. Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 6, 14, 18, 21, 22, 24, 25, 26, 34)

## CABOCHARD

238576. Date de dépôt: 18 décembre 1968, 11 h. **Sodimar S.A.**, 12, boulevard de Pérolles, Fribourg. Fabrikation et commerce.

Métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; ancrés, enclumes, cloches, matériaux à bâtir laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes (à l'exception des chaînes motrices pour véhicules); câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; coffres-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; clous et vis; fausse bijouterie, accessoires vestimentaires en métaux non précieux; minerais. Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. Articles vestimentaires en cuir, peau ou imitation pour hommes et pour femmes; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et sellerie; écrins et étuis en cuir, peau ou imitation ainsi qu'en matières textiles. Peignes et éponges; brosses (à l'exception des pinceaux). Cordes, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer, etc.); matières textiles fibreuses brutes. Tissus; couvertures de lit et de table; accessoires vestimentaires textiles masculins et féminins. Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et ailettes, épingles et aiguilles, fleurs artificielles. Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 6, 14, 18, 21, 22, 24, 25, 26, 34)

## MESSIRE

238577. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1968, 17 Uhr. **Aktiebolaget Bofors, Bofors (Schweden)**. — Fabrikation und Handel.

Stähle, insbesondere vacuumentgaste, hochlegierte Stähle. (Int. Kl. 6)

## BOVAC

238578. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1968, 16 Uhr. **Gehr. Spring Metallwarenfabrik GmbH**, Bahnhofstrasse 164, Eschlikon (Thurgau). — Fabrikation und Handel.

Koch- und Tafelgeschirr, insbesondere zum Zubereiten von Speisen am Tisch; Küchen- und Tafelbestecke; nichtelektrisch beheizte Rechauds; Servierwagen und Servierbretter; ortsfeste und fahrbare Koch- und Flambiergeräte. (Int. Kl. 8, 11, 20, 21)

## GOURMET-PARTY

238579. Hinterlegungsdatum: 22. November 1968, 17 Uhr. **Mitsumi Denki Kabushiki Kaisha**, 1056-1, Koadachi, Komae-cho, Kitatama-gun, Tokyo (Japan). — Fabrikation und Handel.

Rotierende elektrische Maschinen, nämlich Gleichstrom- und Wechselstromgeneratoren, rotierende Gleich- und Wechselrichter, Frequenzumformer und Phasenschieber; elektrische Stromverteileranlagen und deren Bestandteile, wie Gleichrichter, Transformatoren, Induktionsregler, Schalttafeln, Schaltströme, Relais, Trennschalter, Unterbrecher, Leistungsschalter, Stufenschalter, Anlaufschalter, Widerstände, Kondensatoren, Spulen, Überspannungsableiter, Drosseln, Auslöser, Lampenfassungen, Anschluss- und Verbindungsstücke, Klemmen, Sicherungen; Glühlampen und Beleuchtungsgeräte; galvanische Zellen, Batterien, Akkumulatoren; elektromagnetische Messgeräte; Drähte und Kabel; elektrische Haus- und Küchengeräte und -apparate; Rundfunkempfänger und -abstimmteile, Wellenfilter, Verzögerungsleitungen, Halbleiter; elektronische Einrichtungen, Geräte und Anlagen (ausgenommen Geräte und Anlagen für medizinische Zwecke), nämlich Röntgen- und Gammastrahlungsanlagen, Geräte und Anlagen zur Entfernungsmessung, Lotung und Peilung unter Wasser, Anlagen zur Entfernungsmessung, Lotung und Peilung unter Wasser, deren Geräte und Zubehör, seismische Prospektierungsanlagen, deren Anlagen und -geräte, Ultraschall-Sonden, -Echolote, -Detektoren und -Materialprüfgeräte, magnetische Detektoren, magnetische Prospektierungsanlagen, elektronische Rechen- und Datenverarbeitungsanlagen und -geräte, Elektronenmikroskope, Zyklotrone, Geigerzähler, Hochfrequenz-Schweissmaschinen und -geräte, insbesondere zur Nahtschweissung, Elektronenröhren, insbesondere Vakuumröhren, Gleichrichteröhren, Braunsche Röhren, Entladungsröhren, Röntgenröhren, Photozellen, Halbleitermodule, insbesondere Dioden, Transistoren, Thermistoren, Geräte, Apparate und Anlagen zur Nachrichtenübermittlung. (Int. Kl. 7, 9, 11)

## MITSUMI

238580. Hinterlegungsdatum: 27. November 1968, 20 Uhr. **Schmid, Rhyner AG**, an der Pumpwerkstrasse, Adliswil (Zürich). Fabrikation und Handel.

Emaile und Emailfarben. (Int. Kl. 2)

## «IN»-EMAIL

238581. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1968, 20 Uhr. **C.A.V. Limited**, Well Street, Birmingham 19 (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Warple Way, Acton, London (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Filter für Dieselmotoren, Brennstoffeinspritzdüsen für Explosionsverbrennungsmotoren, hydraulische, mechanische und pneumatische Zentrifugalregler im Zusammenhang mit Brennstoffeinspritzpumpen, Brennstoffeinspritzpumpen, Zufuhrpumpen, Sedimentoren und Agglomerieranlagen zum Einbau in Brennstoffsysteme für Explosionsverbrennungsmotoren, Turboladeschaltungen, Starter für Explosionsverbrennungsmotoren aller Art, elektrische Motoren, Dynamos und Alternatoren, elektrische Vorrichtungen zur Erleichterung des Startens von Explosionsverbrennungsmotoren aller Art, sowie Zubehörteile zu diesen Waren, Schalter, Apparate- und Schalttafeln, Solenoid-, solenoidbetätigte Schalter, Solenoidventile für pneumatische Stromkreise, Stromkontrollregulatoren aller Art für Dynamomaschinen, Ueberlastungsschutzeinheiten, Gleich- und Wechselstromumformer, elektrisch funktionierende Türtriebe und Zubehörteile zu all diesen Waren; automatische Getriebewechselsvorrichtungen für Fahrzeuge, Richtungsanzeigegeräte, Scheibenwischer. (Int. Kl. 7, 9, 12)

## CAV

238582. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1969, 17 Uhr. **Fosco Trading AG**, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). Fabrikation und Handel.

Hochhitzebeständige und wärmeisolierende Materialien und Verbindungen zur Verwendung für Auskleidungen von Giessformen, Gussblockformen und anderen, in der metallurgischen Industrie verwendeten Gefässen. (Int. Kl. 17)

## KALPAX

238583. Date de dépôt: 24 janvier 1969, 11 h. **Medimac S.A.**, 4, boulevard de Pérolles, Fribourg. — Commerce. — Transmission de la marque internationale N° 243102 de Laboratoires Toraud (Société anonyme), Paris (France).

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, désinfectants, étoffes et matériel pour pansements. (Cl. int. 5)

## POTENTIAL

238584. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1969, 18 Uhr. **Imperial Chemical Industries Limited**, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Kunststoffindustrie. (Int. Kl. 1)

## CEREBROM

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, Winterthur

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1968

Passiven

Aktien und Anteilscheine	63 763 842.—
Obligationen und Pfandbriefe	668 574 558.—
Schuldbuchforderungen	12 445 705.—
Darlehen an Körperschaften	100 827 250.—
Grundpfandtitel	623 615 722.—
Grundstücke	315 727 304.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	1 424 183.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	31 906 133.—
Uebrige Kapitalanlagen	14 648 454.—
Liquide Mittel	22 129 770.—
Guthaben aus Rückversicherungen	74 224 102.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	14 716 159.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	217 820.—
Stückzinsen	19 903 788.—
Uebrige Aktiven	8 371 997.—
<b>Summe</b>	<b>1 972 496 787.—</b>

Aktien- oder Garantiekapital	15 000 000.—
Reservefonds	7 500 000.—
Spezialreserven	7 374 385.—
Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	97 000 000.—
Prämienrisiko und Rentenübertrag	1 591 559 850.—
Prämienübertrag	73 351 611.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	18 552 664.—
Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	76 461 312.—
Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	667 768.—
Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	63 490 770.—
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	2 926 826.—
Depositen und Kautionen	493 243.—
Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	6 916 247.—
Uebrige Passiven	10 388 294.—
Vortrag auf neue Rechnung	813 817.—
<b>Summe</b>	<b>1 972 496 787.—</b>

Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 1 724 978 150.—

8400 Winterthur, den 10. Juni 1969

Garantieverbindlichkeiten (Art. 670 OR): Fr. 167 975.—

«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft  
Dr. P. Binswanger

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Verwertung der Rapserte 1969 und den Rapsanbau 1969/70 (Vom 2. Juli 1969)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 20 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 sowie auf die Artikel 12, 43 und 53 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

Art. 1. Der Produzentenpreis für qualitativ einwandfreie, an die Verladestation gelieferte Rapsaat der Ernte 1969 aus ordnungsgemäss abgeschlossenen Anbauverträgen wird auf 120 Franken je 100 kg Winterraps und 100 Franken je 100 kg Sommeraps festgesetzt. Für Ablieferungen aus Anbau ohne Vertrag oder in Ueberschreitung eines Vertrages beträgt der Preis 60 Franken je 100 kg Winterraps und 50 Franken je 100 kg Sommeraps. Diese Preise gelten für Rapsaat mit einem Wassergehalt von 11,1 bis 12 Prozent; für Wassergehalte über 12 Prozent wird ein Preisabzug gemacht und für Gehalte unter 11,1 Prozent eine Preiszulage gewährt. Bei Wassergehalten von über 12 Prozent bis 14 Prozent beträgt der Abzug 70 Rappen je 0,5 Prozent des grösseren Wassergehaltes und je 100 kg Rapsaat. Bei Wassergehalten von über 14 Prozent wird der Abzug nach einer vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen Bewertungsliste festgesetzt. Bei Wassergehalten von unter 11,1 Prozent beträgt die Zulage 70 Rappen für je 0,5 Prozent des geringeren Wassergehaltes und je 100 kg Rapsaat.

Art. 2. Für die Verwertung der Rapserte 1969 ordnet das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement den Ankauf der Rapsaat bei den Produzenten, die Verarbeitung durch die Oelwerke sowie die Verwertung des Rapsöles und die Verarbeitungsrückstände. So kann es insbesondere Vereinbarungen abschliessen:

- a) mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die Uebernahme der Rapserte, die Ermittlung des Gebrauchswertes der einzelnen Partien Rapsaat, die Ablieferung an die Oelwerke und die Rücknahme der Verarbeitungsrückstände durch die Produzenten;
- b) mit den Oelwerken über die Verarbeitung der Rapsaat sowie über die Verwendung und die Verkaufspreise der Erzeugnisse;
- c) mit den landwirtschaftlichen Organisationen über die ihnen für ihre Mitwirkung zukommenden Entschädigungen.

Art. 3. Die Verkaufspreise der Erzeugnisse (Art. 2, Buchstabe b) werden von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft unter Berücksichtigung der Preislage für die üblichen Speiseöle bestimmt.

Art. 4. Der Bund gewährleistet den Produzenten die Abnahme der inländischen Rapserte 1970 von einer Anbaufläche bis zu 9000 ha unter der Bedingung, dass die Produzenten die Verarbeitungsrückstände (Rapskuchen, Rapsextraktionsschrot) im Verhältnis ihrer Rapslieferungen zurücknehmen.

Die Abteilung für Landwirtschaft verteilt die Anbaufläche in Ueber-einstimmung mit den Erfordernissen der Erhaltung und Ausdehnung des Ackerbaues in seiner Gesamtheit.

Art. 5. Für die Ernte 1970 wird der Bundesrat den Produzentenpreis für Rapsaat aus Anbauverträgen unter Berücksichtigung der Geste-hungskosten sowie der Ertrags- und Verwertungsverhältnisse festsetzen.

Art. 6. Dieser Beschluss tritt am 2. Juli 1969 in Kraft. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, die Eidgenössische Preiskontrollstelle und die Abteilung für Landwirtschaft sind mit dem Vollzug beauftragt.

Der Bundesratsbeschluss vom 10. Juli 1968 über die Verwertung der Rapserte 1968 und den Rapsanbau 1968/69 ist aufgehoben. Tatsachen, die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetreten sind, werden noch nach diesen beurteilt.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1969 et la culture de cet oléagineux en 1969/70 (Du 2 juillet 1969)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 20 et 120 de la loi sur l'agricul-ture du 3 octobre 1951; vu les articles 12, 43 et 52 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953, arrête:

Article premier. Le prix à payer au producteur pour le colza de qualité irréprochable récolté en 1969 dans les cultures ayant fait l'objet de contrats en régie est fixé à 120 francs les 100 kilos de colza d'au-tomme et à 100 francs les 100 kilos de colza de printemps, franco gare de départ. La graine provenant de cultures hors contrat ou obtenue grâce à un dépassement de la surface contractuelle sera payée 60 francs les 100 kilos de colza d'automne et 50 francs les 100 kilos de colza de printemps. Ces prix s'appliquent à la graine contenant 11,1 à 12 pour cent d'eau. Entre 12 et 14 pour cent, la retenue sera de 70 centimes par 100 kilos pour 0,5 pour cent d'écart. Au-delà de 14 pour cent, elle se calculera d'après le barème de taxation établi par le Département de l'économie publique. Au-dessous de 11,1 pour cent, le supplément sera de 70 centimes pour 0,5 pour cent d'écart.

Art. 2. Afin d'assurer le placement de la récolte de 1969, le Départe-ment de l'économie publique réglera l'achat au producteur, la mise en œuvre par les huileries, ainsi que l'utilisation de l'huile et des résidus. Il pourra en particulier conclure des conventions:

- a) avec les organismes agricoles, en ce qui concerne la prise en charge de la récolte, la taxation des lots offerts, la livraison aux huileries et la reprise des sous-produits par les producteurs;
- b) avec les huileries, pour ce qui est de la transformation de la graine, du placement et des prix de vente des produits;
- c) avec les groupements agricoles, au sujet de l'indemnité due pour leur participation.

Art. 3. Les prix de vente des produits (art. 2, lettre b) seront fixés par l'Office fédéral du contrôle des prix, compte tenu des cours des huiles comestibles courantes et après entente avec la Division de l'agriculture.

Art. 4. La Confédération garantit aux producteurs l'achat du colza récolté en 1970 dans le pays sur une surface de 9000 hectares au maximum, à condition qu'ils prennent les sous-produits (tourteaux et grumeaux d'extraction) au prorata de leurs livraisons.

La Division de l'agriculture répartit la surface de colza en tenant compte de la nécessité de maintenir et d'étendre la culture des champs dans son cadre général.

Art. 5. Pour la récolte de 1970, le Conseil fédéral fixera le prix de la graine provenant des cultures sous contrat, compte tenu des frais de production, des rendements et des possibilités d'utilisation.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 2 juillet 1969. Le Départe-ment de l'économie publique, l'Office fédéral du contrôle des prix et la Division de l'agriculture sont chargés de son exécution.

L'arrêté du Conseil fédéral du 10 juillet 1968 concernant l'utilisation de la récolte de colza de 1968 et la culture de cet oléagineux en 1968/1969 est abrogé. Les dispositions abrogées restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

Kanarische Inseln - Telex-Verkehr

(PTT) Am 16. Juni 1969 ist der vollautomatische Telex-Verkehr auf die Kanarischen Inseln ausgedehnt worden. Im Selbstwählverkehr sind die Landeskennziffern 050 (Spanien) gefolgt von der Rufnummer des Teilnehmers zu wählen. Automatisch hergestellte Verbindungen unter-liegen einer Grundtaxe von 10 Rp. sowie einer Gebühr von 10 Rp. für jeden vollen oder angebrochenen Zeiteinheit von 6,66 Sekunden. Für die manuell verlangten Verbindungen über den Telexplatz Zürich, Diennummer 014, gelten die bisherigen Taxen.

Îles Canaries - correspondance télex

Le trafic télex automatique s'étend aux Canaries depuis le 16 juin 1969. Dans la correspondance par sélection directe, il y a lieu de sélection-ner l'indicatif du pays 050 (Espagne) suivi du numéro d'appel de l'abonné. Les communications établies automatiquement sont soumises à une taxe fondamentale de 10 centimes plus 10 centimes pour chaque période pleine ou commencée de 6,66 secondes. Les taxes additionnelles sont encore valables pour les communications manuelles demandées à la position télex de Zurich, N° 014.

Isole Canarie - corrispondenza per telex

Il 16 giugno 1969 è stato esteso alle Isole Canarie il servizio telex in teleselezione d'utente. Per stabilire automaticamente le comunicazioni si deve comporre il prefisso nazionale 050 (Spagna) seguito dal numero di chiamata completo dell'abbonato. Le conversazioni stabilite automati-camente sono soggette, oltre alla tassa base di 10 centesimi, alla tassa di 10 centesimi per ogni ciclo completo o iniziato di 6,66 secondi. Per le comunicazioni manuali stabilite tramite la posizione telex di Zurigo, numero di servizio 014, restano in vigore le tasse attuali. 156.8.7.69

Diplomatische und konsularische Vertretungen Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat von der Eröffnung eines Konsulates von Jamaika in Basel Kenntnis genommen und Herrn Peter Wackerlin das Exequatur als Honorarkonsul mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Glarus, Solothurn, Basel (Stadt und Landschaft), Schaffhausen, Appenzel (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden, Aargau und Thurgau erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Abdullah Hassan das Exequatur als Berufs-generalkonsul des Königreiches Libyen in Genf mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz erteilt.

Der Bundesrat hat zur Kenntnis genommen, dass das Konsulat der Republik Dahome in Basel in den Rang eines Generalkonsulates erhoben worden ist. Er hat Herrn Honorarkonsul Charles H. Barbier ein neues Exequatur als Honorar-Generalkonsul mit Amtsbefugnis über die ganze Schweiz mit Ausnahme der Republik und Kanton Genf erteilt.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture d'un consulat de la Jamaïque à Bâle. Il a accordé l'exequatur à M. Peter Wackerlin en qualité de consul honoraire, avec juridiction sur le territoire des cantons de Zurich, Glarus, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzel (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie et Thur-govie.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Abdullah Hassan en qualité de consul général de carrière du Royaume de Libye à Genève, avec juridiction sur tout le territoire de la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'élevation du consulat de la Répu-blique du Dahomey à Bâle au rang de consulat général. Il a accordé un nouvel exequatur à M. Charles H. Barbier, actuellement consul hono-raire, en qualité de consul général honoraire, avec juridiction sur tout le territoire de la Confédération suisse, à l'exception de la République et canton de Genève. 156.8.7.69

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung 30-520 oder gegen Nachnahme

Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes

Nrn.	Titel	Fr.
5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929) .....	1.80
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930) .....	2.35
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938) .....	2.35
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943) .....	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (1947) .....	5.75
58	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952 (1953) .....	9.70
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955), 2. Auflage .....	4.75
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956) .....	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956) .....	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956) .....	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957) .....	4.75
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958) .....	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959) .....	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959) .....	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960) .....	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962) .....	12.35
72	Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik (1963) .....	6.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1961-1963 (1964) .....	13.—
75	Der schweiz. Index der industriellen Produktion (1965) .....	3.50
79	Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 .....	5.—
—	Verzeichnis schweiz. Berufs-u. Wirtschaftsverbände (12. Ausg.) .....	7.—

Nrn.	Titel	Fr.
7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930) .....	3.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931) .....	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931) .....	3.35
13	Die schweizerische Zuckerrwirtschaft (1932) .....	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933) .....	1.80

20-22 und 28. Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelhandel:

20	Heft I: Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelhandels in der Schweiz .....	vergriffen
21	Heft II: Die landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG, 48 S. (1935) .....	1.80
22	Heft III: Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel, 120 S. (1935) .....	3.35
28	Heft IV: Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937) .....	3.35
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936) .....	1.80
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937) .....	2.35
27, 31, 35, 36 und 53.	Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweiz. Wirtschaft:	
27	Heft I: Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe .....	vergriffen
28	Heft II: Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungs- und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938) .....	2.85
35	Heft III: Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939) .....	2.85
36	Heft IV: Die Organisationen der schweiz. Milchwirtsch. .....	vergriffen
53	Heft V: Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949) .....	5.25
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938) .....	3.90
32	Ueber die Lage des schweizerischen Coiffeurwesens, 84 S. (1938), mit Ergänzung .....	5.—
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschnelderei (Massschneiderei und Konfektion), 97 S. (1940) .....	4.40
41	Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft, 185 S. (1941) .....	6.60
46	Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien, 66 S. (1944) .....	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz, 204 S. (1946) .....	10.20
52	Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbaustein-gewerbe, 83 S. (1947) .....	6.—
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953) .....	6.80
—	Kartell und Wettbewerbs in der Schweiz, 252 S. (1957) .....	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelungen in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959) .....	11.35

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

**Spar- & Kreditbank in Liquidation, St. Gallen****Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung 1968 der Aktionäre**

Freitag, den 18. Juli 1969, 14.30 Uhr, in St. Gallen, im Parterresaal des Hotels Ekkehard,  
Rorschacherstrasse 50

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Einführende Berichterstattung durch den Vorsitzenden des Liquidationsausschusses.
4. Problem des Anhangs zum Uebernahmevertrag vom 26. Juni 1965.
5. Geschäftsjahr 1968:
  - a) Vorlage von Bericht und Rechnung per 31. Dezember 1968,
  - b) Bericht der Kontrollstelle,
  - c) Beschlussfassung über Bericht und Rechnung 1968.
6. Décharge an die Liquidatoren und an die Mitglieder des Verwaltungsrates 1966/69.
7. Décharge an die Mitglieder des früheren Verwaltungsrates der ehemaligen Schweizerischen Spar- und Kreditbank.
8. Wahl des Verwaltungsrates.
9. Wahl der Kontrollstelle.
10. Varia.

Eintrittskarten können ab heute bis spätestens 15. Juli 1969 (Datum des Poststempels) schriftlich am Domizil der Spar- & Kreditbank in Liq.: c/o Dr. Remigius Kaufmann, Rechtsanwalt, Marktgasse 14, St. Gallen, verlangt werden, wobei auf dem Umschlag der Vermerk «Gv» anzubringen ist. Dem Schreiben ist ein Ausweis über die Deponierung der Aktien bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung beizulegen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1968 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht werden am Domizil der Gesellschaft von heute an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Auf Wunsch werden sie den Aktionären zugestellt.

Zürich, den 4. Juli 1969

Die Liquidatoren

**Banque d'Epargne et de Crédit en liquidation  
Saint-Gall****Convocation  
à l'assemblée générale ordinaire pour 1968 des actionnaires**

pour vendredi 18 juillet 1969, à 14 h. 30, à Saint-Gall, à la salle au parterre de l'Hôtel Ekkehard,  
Rorschacherstrasse 50

Ordre du jour:

- 1° Introduction.
- 2° Election des scrutateurs.
- 3° Rapport introductif du président du comité des liquidateurs.
- 4° Problème de l'annexe («Anhang») au contrat de reprise du 26 juin 1965.
- 5° Année commerciale 1968:
  - a) présentation du rapport et des comptes pour l'exercice 1968,
  - b) rapport des contrôleurs,
  - c) décision concernant le rapport et les comptes 1968.
- 6° Décharge aux liquidateurs et aux membres du conseil d'administration 1966/69.
- 7° Décharge aux membres de l'ancien conseil d'administration de la Banque Suisse d'Epargne et de Crédit.
- 8° Election du conseil d'administration.
- 9° Election des contrôleurs.
- 10° Divers.

Les cartes d'admission peuvent être demandées dès aujourd'hui jusqu'au 15 juillet 1969 (date du timbre postal) par écrit, au domicile de la Banque d'Epargne et de Crédit en liq.: c/o Dr. Remigius Kaufmann, Rechtsanwalt, Marktgasse 14, Saint-Gall, le terme «Gv» doit être indiqué sur l'enveloppe. Une pièce prouvant le dépôt des actions jusqu'à la fin de l'assemblée générale, auprès d'une banque, doit être jointe à la demande.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1968, le rapport des contrôleurs, ainsi que le rapport de gestion sont mis à la disposition des actionnaires, à partir d'aujourd'hui au domicile de la société. Sur requête des actionnaires ils leur seront envoyés.

Zürich, le 4 juillet 1969

Les liquidateurs

**Dimorantica AG, Zürich**

Auf Grund von § 8 der Statuten wird die jährliche

**ordentliche Generalversammlung**

auf den 18. Juli 1969, um 10.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft einberufen, mit folgender Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über die Operationen und den Abschluss des Geschäftsjahres 1968 und diesbezügliche Beschlüsse.
2. Ernennung der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1969.

Die von den Statuten vorgesehenen Dokumente stehen am Sitze der Gesellschaft zur Verfügung. Die Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung beteiligen wollen, haben ihre Aktien am Sitze der Gesellschaft drei Tage vor der Generalversammlung zu deponieren.

Zürich, den 3. Juli 1969

Der Verwaltungsrat

**Chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le lundi 21 juillet 1969, à 15 h. 30, au Restaurant de la Charrue, à Romanel.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Divers et propositions individuelles.

Les comptes de l'exercice annuel et le rapport des contrôleurs sont déposés au bureau de la compagnie, à Echallens. Ils sont à la disposition de Messieurs les actionnaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire peuvent être retirées au bureau de la compagnie jusqu'au samedi 19 juillet 1969, à 11 h. 30, sur présentation des actions.

Echallens, le 30 juin 1969

Le conseil d'administration,  
le président: le secrétaire:  
G. Despland J. Mingard

**Société électrique des Forces de l'Aubonne**

Le dividende de l'exercice 1968 est payable dès le 2 juillet 1969 par Fr. 12.50, sous déduction des impôts fédéraux à la Banque Cantonale Vaudoise, ainsi qu'à la Société de Banque Suisse, contre remise du coupon N° 19.

Aubonne, le 2 juillet 1969

La direction

**Institut auf dem Rosenberg, St. Gallen****Einladung zur 26. ordentlichen Generalversammlung**

Freitag, den 18. Juli 1969, 14.30 Uhr, in Zürich, Gessnerallee 32, Sitzungszimmer

Traktanden: Die Statutarischen

Dokumentation liegt am Sitz der Gesellschaft auf.

St. Gallen, den 7. Juli 1969

Der Verwaltungsrat

**Immobilien-gesellschaft Rosenberg, St. Gallen****Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung**

Freitag, den 18. Juli 1969, 15 Uhr, in Zürich, Gessnerallee 32, Sitzungszimmer

Traktanden: Die Statutarischen

Dokumentation liegt am Sitz der Gesellschaft auf.

St. Gallen, den 7. Juli 1969

Der Verwaltungsrat

**Jyoti SA**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en une

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 24 juillet 1969, à 10 h. 30, au siège de la société, Pérolles 5, Fribourg

Ordre du jour: Opérations statutaires

Les bilans, compte de profits et pertes, rapport de gestion et des contrôleurs aux comptes sont à disposition des actionnaires dès le 14 juillet au siège de la société.

L'administratrice

**Carburol SA, Bironico****Aumento del capitale da Fr. 2 000 000.— a Fr. 2 500 000.—**

In esecuzione delle decisioni dell'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 1° luglio 1969, il capitale sociale della Carburol SA, Bironico, è portato da Fr. 2 000 000.— a Fr. 2 500 000.— mediante emissione di 5000 nuove azioni al portatore di Fr. 100.— nominali cadauna

che, in base agli statuti, daranno gli stessi diritti delle vecchie azioni e parteciperanno alla ripartizione dell'utile d'esercizio 1969 e far tempo dal 1° luglio 1969, cioè nella misura della metà.

Le nuove azioni sono offerte in sottoscrizione agli azionisti alla pari.

Il possesso di quattro vecchie azioni dà il diritto di sottoscrivere una nuova azione.

Le sottoscrizioni devono essere fatte entro il 25 luglio 1969, alle ore 16, presso la sede sociale a Bironico, contro presentazione delle cedole N° 7, scassate dalle vecchie azioni e dietro pagamento immediato dell'intero importo sottoscritto, a libera disposizione della società.

**Carburol SA, Bironico****Pagamento di dividendo**

Si avvisano i Signori azionisti che giusta le deliberazioni dell'assemblea generale tenutasi il giorno 1° luglio 1969, il dividendo per l'esercizio 1968 è stato fissato nella misura del 6%, ossia:

Fr. 6.— per azione (netto Fr. 4.20)

Il pagamento avverrà dietro consegna della cedola N° 6 a partire dal 15 luglio corrente presso:

la Cassa della sede in Bironico,  
la Banca del Sempione in Lugano,  
la Banca Credito Svizzero in Lugano.

Bironico, 7 luglio 1969

Il consiglio di amministrazione

**Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche  
Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift  
«Die Volkswirtschaft»****Warenumsatz-  
steuer**

Ausgabe  
Mai 1969

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer würden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

Fabrique genevoise de cigarettes  
cherche dans le cadre de son développement une

**secrétaire-comptable**

de langue maternelle française, parlant et rédigeant en anglais.

Formation commerciale et comptable (bilan) complète désirée. Ce poste conviendrait à candidate dynamique, pouvant travailler de manière indépendante, s'intéressant tout spécialement à la comptabilité générale, ainsi qu'à l'industrielle.

Prière d'adresser offres manuscrites complètes avec prétentions de salaire à

United Cigarettes Company Ltd.  
Bureau du personnel  
32, route de Veyrier, 1227 Carouge-Genève

**Auflegung des öffentlichen Inventars**

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 18. Januar 1969 verstorbenen

**Karl Marcel Boss**

geb. 1900, von Sigriswil BE, Holzhandel, wohnhaft gewesen Berbergrasse 57, 8049 Zürich, liegt den Beteiligten beim unterzeichneten Notariat (Limmattalstrasse 140, 8049 Zürich) bis zum 10. August 1969 zur Einsicht auf.

Zürich-Höngg, den 2. Juli 1969

Notariat Höngg-Zürich: Isler, Notar



**SWISSAIR**  
Schweizerische Luftverkehr-  
Aktiengesellschaft

**EMISSION EINER  
5% WANDELANLEIHE 1969  
VON FR. 78125 000**

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Mitfinanzierung der Erweiterung und Modernisierung des Flugzeugparkes bestimmt.

**Anleihebedingungen**

- Titel und Coupons:** Inhaberbeteiligungen von je Fr. 1000 Nennwert, mit Zinsberechtigung ab 31. Juli 1969 und versehen mit Jahrescoupons per 31. Dezember.
- Laufzeit:** Bis 31. Dezember 1981, mit der Möglichkeit vorzeitiger gänzlicher oder teilweiser Rückzahlung seitens der Schuldnerin, und zwar vom fünften bis neunten Jahr mit abnehmender Prämie und nachher zu pari.
- Wandelrecht:** Die Titel können ab 1. Januar 1970 bis zu Ihrer Rückzahlung jederzeit in eine Inhaberkarte SWISSAIR von Fr. 350 Nennwert umgetauscht werden.  
Der Wandelpreis wurde gemäß Ziffer 4 der Anleihebedingungen am 3. Juli 1969 auf Fr. 960.- pro Inhaberkarte SWISSAIR festgesetzt.
- Kotierung:** An den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne.
- Emissionspreis:** 100% einschliesslich halber eidg. Titelstempel.
- Zeichnungsfrist:** 8. bis 15. Juli 1969, mittags.

Zeichnungen werden von den schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken spesenfrei entgegengenommen; ebenso halten dieselben den Interessenten den Prospekt sowie den Zeichnungsschein zur Verfügung.

**Schweizerische Bankgesellschaft**

- Schweizerischer Bankverein      Schweizerische Kreditanstalt  
Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
Bank Leu AG      Schweizerische Volksbank  
Ehlinger & Cie.    Privatbank & Verwaltungsgesellschaft    A. Sarasin & Cie.  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

**S.I. Soleil Levant A et B SA, Crans/Chermignon**

**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

le samedi 16 août 1969, à 10 heures, au bureau de Bufliva SA, avenue Mercier-de-Molin 5, Siere

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport de gestion, bilan et comptes exercice 1968.
- 2° Rapport contrôleurs.
- 3° Approbation du rapport et des comptes.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Divers.

Les bilans et comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, au bureau précité. Les porteurs d'actions doivent se munir de leurs titres, qui seront exigés pour pouvoir assister à l'assemblée.

Le conseil d'administration

**Zu vermieten!**  
Per Zufall sind in modernem Geschäftshaus, 8 Autominuten von HB-Bern

**900 m<sup>2</sup> Büro-, Fabrikations- und Lagerraum**  
(unterteilbar) frei.

Auto- und Warenlift, eigener Parkraum. Geleiseschluss SBB vorhanden.

Offerten unter Chiffre 900962 an Publicitas AG, 3001 Bern.

**Zu verkaufen**

**1 RUF-Intracont**

Buchungsmaschine  
Kurztext + Volltext

Tel. (056) 6 48 08

**PATENTE**  
KIRCHHÖFER,  
RYFFEL & CO.  
8001 Zürich  
Bahnhofstrasse 58

**Sehr günstig**  
Breitwagen-Rechenmaschinen, Occasionen:  
Olivetti Carello mit Teletex, 4 Op. und Speicher, programmierbar, Fr. 2700.-  
do. auf Multisumma 22 Fr. 950.-  
Olympia Fr. 650.-

**A. Conte & Co. AG,**  
Postfach, 8050 Zürich

**Bandelsen**  
**FISCHER & CO.**  
5724 REINACH

**Aufruf**

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Meiringen

**Nr. 884 265 P**

wird vermisst.

Der Gläubiger wird dasselbe gemäss Artikel 90 OR enträften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen dreier Monate der Kantonalbank von Bern, Meiringen, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Meiringen, den 4. Juli 1969

Kantonalbank von Bern  
Meiringen

**A vendre**

**Immeubles locatifs**

Tunnel 12 - 2 Marchés 11, Lausanne.

Emplacement très favorable pour construction d'un bâtiment commercial.

Faire offres sous chiffres PK 902859 à Publicitas SA, 1002 Lausanne.

**Inserate**

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

**Sehr günstig**  
Buchungsmaschine  
**Occ. Ruf-Intromat 54**

auch für Korrespondenz verwendbar, elektrischer Wagenzug, mit automatischem Einzug und Auswurf der Formulare.  
Preis: Fr. 1000.-

SSF Dottikon, Tel. (057) 7 32 73.

Angesehenes Bankinstitut in Baden sucht jüngeren, initiativen

**Chef für die Wertschriften-Abteilung**

Bewerbern mit Fremdsprachenkenntnissen, die im Wertschriftengeschäft absolut versiert sind und Freude an verantwortungsvoller Arbeit haben, bieten wir interessante Tätigkeit mit Prokura-Unterschrift.

Zeitgemässe Salarierung - Angenehmes Arbeitsklima  
3-4 Wochen Ferien - Pensionskasse

Eintritt: Nach Vereinbarung

Wir laden Sie ein, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Angabe Ihrer Gehaltsansprüche einzureichen unter Chiffre 900343-02 an Publicitas AG, Baden.

Inserate haben Erfolg!

**RENTENANSTALT**

Wir suchen für die anspruchsvolle Aufgabe der Kundenberatung im Zusammenhang mit der Schaffung und Betreuung von Personalvorsorgeeinrichtungen Verkaufstyp

einen gebildeten, einsatzfreudigen und verhandlungsgewandten

Tüchtigem Kandidaten bieten wir in unserem sozial aufgeschlossenem Hause nach gründlicher Einführung einen vielseitigen, selbständigen und verantwortungsvollen Wirkungskreis mit interessanten Entwicklungsmöglichkeiten

Bewerbungen sind erbeten an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, 8022 Zürich Postfach, Telephon (051) 27 29 30

**Im Handumdrehen machen Sie aus diesen prallvollen Ordnern**

**einen handlichen PLANAX-Band**  
So können Sie sich vor Ihrer Ablage retten

Alles, was ablagepflichtig ist, wird — unabhängig von Format und Papierqualität — auf dem PLANAX-Pult zu einem haltbaren Band kleegebunden. Das bringt eine Raumersparnis von ca. 50%, gibt Sicherheit vor Betrugsvorfällen und macht Ordnen und Schnellhefter zur Weiterverwendung frei. PLANAX ist erstaunlich preiswert und passt in jede Organisation. Auch für die Vervielfältigungsabteilung und Hausdruckerei ist PLANAX das ideale Binde-system. Ausführliche Informationen und unverbindliche Vor-lung erhalten Sie von

**AUTO-DOPPIK BUCHHALTUNG AG**  
2501 BIEL      8030 ZÜRICH  
Bahnhofstr. 6      Carmenstr. 24  
Tel. (032) 40 29/38      Tel. (051) 34 50 32/33

**HUNZIKER + CIE**

Wir sind ein führendes Unternehmen der Baustoffindustrie mit mehreren Werken und Schwesterfirmen in der Schweiz. Für unsern Zentralsitz in Zürich suchen wir auf kommenden Herbst einen

**Chef-Buchhalter**

Der Chef des Rechnungswesens am Zentralsitz übt vorwiegend Stabsfunktionen aus und ist der obersten Geschäftsleitung direkt verantwortlich. Wir erwarten: Eidg. Buchhalterdiplom oder entsprechende erweiterte Fachausbildung, intelligen Charakter, ausgewiesene Qualitäten als Vorgesetzter, Fähigkeit der Zusammenarbeit auf allen Stufen.

Wir bieten: Vielfältigen Aufgabenbereich, in welchem Initiative, Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein zur Geltung kommen; fortschrittliche Arbeitsbedingungen und gute Salarierung; Altersfürsorge.

Ihre handschriftliche Offerte mit den üblichen Unterlagen erbitten wir an die

Geschäftsleitung der  
**HUNZIKER + CIE**  
Lagerstrasse 1, 8021 Zürich (Telefon 051/27 98 87)